大公報

Ta-Kung-Pao
342 Hennessy Road
Hong Kong

督印人　費彝民
第二萬七千三百八十八號
地址：香港軒尼詩道三四二號
今日出紙三張半　零售港幣五毫
香港有利印務有限公司承印

就河內所謂「春節停止衝突」
韓念龍揭露越南陰謀
指出越南妄圖轉移世界視線掩蓋侵柬罪行　並推卸中越邊境緊張局勢罪責搞反華宣傳

【新華社北京四日電】中國政府代表團團長韓念龍嚴正指出，越南方面提出的「所謂『春節期間停止武裝衝突』的建議」，「只不過是越南方面利用中越兩國人民對傳統春節的感情所施展的騙人手法而已」。

這番話是韓念龍團長今天在給越南政府代表團團長丁儒廉一封信中指出的。這封信是對丁儒廉二月一日來信的答覆。

覆信說：「在目前越南侵略軍正對柬埔寨發動旱季攻勢的時候，越南方面這樣做，顯然是妄圖轉移視線，掩蓋其侵柬戰爭的罪惡行徑，逃避世界人民的強烈譴責，同時，推卸越南當局長期以來在中越邊境製造緊張局勢的罪責，掀起新的反華宣傳。」

覆信說，「中國方面堅決駁斥來信中對中國進行的無理指責。來信說中越兩國邊界形勢緊張是由中國方面造成的，這是完全不顧事實的捏造。眾所周知，中越邊界糾紛是越南當局一手製造的。長期以來，中國政府和人民一貫努力維護兩國邊境地區的和平與安寧。必須指出，越南在中越邊境上的武裝挑釁和入侵活動，近幾年一直沒有停止過。」

覆信指出，「如果越南方面果真願意確保中越兩國邊境地區的和平與安寧，那就應該立即停止對中國邊境地區的一切武裝挑釁和入侵活動，就應該從柬埔寨撤出越南侵略軍。」覆信說，「除此以外，任何虛偽的、別有用心的花招，都是徒勞的。」

鄧穎超今訪泰國
為期一周　將與泰總理會談

【時事社曼谷四日電】中國全國人大常委會副委員長鄧穎超應泰國國會議長哈林的邀請，定五日下午抵泰國訪問。

鄧穎超副委員長預定在泰訪問一星期，將與江薩總理，哈林議長等泰政府，國會首腦舉行會談外，並訪問北部的清邁市等地。

黨的狀況　領導班子　思想路線
我國三大根本轉變　其前景絕不能低估
是非常了不起的　它是目前大好形勢主流
《解放日報》評論員論述搞四化必須有堅定性，在面對許多困難中，要有正確的看形勢的立場和方法

【本報訊】在全國各地普遍傳達鄧小平副總理的重要講話過程中，北京和各地報紙紛紛發表文章。新華社四日轉發上海《解放日報》一篇題為《搞四化要有革命的堅定性》的評論員文章。

文章說，我們已經跨進了實現四個現代化的關鍵性年代——八十年代。在這個不平凡的年代裏，我們要做三件大事：一要繼續在國際事務中反對霸權主義，維護世界和平；二要為台灣回歸祖國、完成祖國統一的大業而繼續努力；三要加緊經濟建設，搞四個現代化。三件大事的核心是要把四化建設搞上去。過去我們搞革命戰爭，強調要有革命的堅定性。今天，我們舉國上下向四化進軍，同樣應該強調要有革命的堅定性。

文章在敍述有些人看到目前我們還存在着許多困難，許多問題，因而對實現四化信心不足之後說，我們現在是不是存在着許多困難和問題？應該說，存在。但是，我們應該怎樣正確地看待這些困難和問題呢？是首先看到粉碎「四人幫」三年來的大好形勢，看到撥亂反正所取得的巨大成就，同時也不回避存在的困難和問題，還是閉眼不看我們的成就和勝利，一味誇大困難和問題？毫無疑問，我們應該堅持前一種看問題、看形勢的立場和方法。必須看到，粉碎「四人幫」三年來，我們黨的狀況發生了根本的轉變，我們的領導班子發生了根本的轉變，我們的思想路線發生了根本的轉變。這三個根本的轉變是非常了不起的，是絕不能低估的。三年來取得的成就是巨大的，出現這樣大好的局面是很不容易的。這是目前形勢的主流。我們應該把握形勢的主流，把握形勢發展的總趨勢。」

美猴王猴戲迎猴年

農曆庚申猴年春節即將到來，北京電視台正在為著名京劇演員李萬春拍攝猴戲電視片，準備在春節期間放映以娛觀眾，李萬春在京劇舞台上素以扮演「猴王」孫悟空著稱。由他在猴年扮演猴王，且在北京街頭實地演出猴戲，自是相得益彰。（新華社傳真）

北京中南海警衛工作　五七〇〇三部隊擔任
顯示八三四一部隊已經更調

【本報訊】新華社二日發播一則《國務院直屬機關和北京衛戍區、五七〇〇三部隊舉行擁軍優屬擁政愛民聯歡大會》消息中顯示，保衛中共中央和國務院所在地中南海的警衛工作，已由五七〇〇三部隊接替。過去的「八三四一」部隊顯然已有調動。

【本報訊】據日本共同社北京三日電：負責警衛中國黨及國家領導要人的解放軍特種部隊、過去在汪東興直接指揮下的「八三四一部隊」，看來已由新的北京衛戍區的「五七〇〇三部隊」代替。

這從二日在北京舉行的擁軍愛民聯歡會上國務院副秘書長鄭思遠在北京衛戍區五七〇〇三部隊的指戰員面前，讚揚他們得到了判明。他說：「衛戍警衛部隊在保衛黨中央、保衛國務院、保衛首都、維護社會秩序以及教育訓練，戰備施工和建設，保衛四化中作出的巨大成績和貢獻。」

八三四一部隊是毛澤東的警衛部隊。

波斯灣局勢日益緊張
蘇大批軍艦結隊南下 經對馬海峽往印度洋
蘇已在遠東部署逆火機中程核導彈

【法新社東京四日電】日本防衛廳報告，一支實力強大、由十艘蘇聯太平洋海軍艦隻組成的艦隊，今天被發現朝着東海航行，可能是前往印度洋。

【法新社東京四日電】日本防衛廳說，由八艘戰艦組成的一支龐大蘇聯艦隊，其中包括若干艘高級的導彈巡洋艦，今天下午經過對馬海峽，駛往印度洋。

日本防衛官員說，他們相信，鑑於波斯灣周圍的局勢，蘇聯正加強它在印度洋的海軍實力。

他們說，如此龐大的蘇聯艦隊經過在九州西部對面的對馬海峽，是三十年代以來的第一次。

日本海上自衛隊巡邏機於下午二時左右，證實八艘南下的蘇聯戰艦。

它們是：六千噸「克列斯塔二級」導彈巡洋艦、三千三百噸「克里瓦克一級」導彈驅逐艦、三千噸「阿里加托級」登陸艦、七百八十噸「波爾諾克里級」登陸艇、六百五十噸「納達級」掃雷艦、七百九十噸「T五八型」掃雷艇、六千二百噸「蘇菲亞級」加油船和五千五百噸「烏達級」油船。

日本防衛廳官員說，他們相信，蘇聯在印度洋和阿拉伯海已部署了約三十艘戰艦，而美國則部署了二十五艘。

【法新社東京四日電】日本一名高級防衛官員今天在國會說，他相信蘇聯已在遠東部署約十架中程超音速「逆火」轟炸機和十枚核彈頭中程「SS二〇」導彈。

這是日本防衛當局第一次對蘇聯在遠東的軍事實力，發表如此清楚明朗的聲明。

這位防衛官員在眾議院預算委員會答覆一名在野黨議員的質詢時，作出上述披露。

趁國際注視蘇侵阿之際
越在東邊境調軍六師 向柬游擊隊猛烈進攻
許多砲彈落泰境 泰已加強戒備

【本報訊】新華社四日發表該社記者的一篇題為《來自東泰邊境的警報》的述評中說，最近，越南當局趁着全世界人民的注意力被蘇聯對阿富汗的侵略行動所吸引的時候，指使它在柬埔寨的侵略軍在柬泰邊境發動猛烈進攻，許多砲彈落入泰國境內。據外國通訊社報道，二月二日，戰鬥在梅萊山（前譯馬萊山）地區離泰國很近的地點不間歇地進行了一個上午。同時，越軍出動蘇製坦克沿泰國邊界向南進攻。

述評說：越南當局事先為這次軍事行動作了多方面的準備。不久以前，越南副外長潘賢對外國記者說，[illegible]就在潘賢放出這個煙幕彈來麻痺世界[illegible]個師增加到六個師，約五萬人。同時[illegible]

柬游擊隊準備迎擊越侵略軍

越南上星期在柬埔寨普農查特對紅色高棉游擊隊發動攻勢。圖為一名紅色高棉士兵在二月三日與越軍爭奪這個位於泰國邊境的戰略供應基地的控制權時，揹起火箭推動榴彈。（合眾國際社照片）

韓桑林抵莫斯科

黎筍承認內部分裂 鼓吹印支「聯盟」並猖狂反華
叫嚷清除變質分子
說要撤換不執行對內對外路線的人

[illegible]發現、並把他們開除出黨」，「撤換那些不執行黨的對內對外路線和觀點的人」。

要聞簡報

西德抵制蘇奧運

▲波恩四日電：西德外交部長根舍說：西德政府站在美國一邊抵制莫斯科奧運，是西德迄今發出的最清楚的態度。

▲阿比讓四日電：尼日利亞原油價今天每桶加價四美元。一級原油現售每桶三十四點二一美元。

英經濟前景不佳

▲倫敦四日電：《金融時報》發表的調查顯示，英國工業在今後數月的產量將劇減。英國工商界的士氣是四、五年來最低的。

美國一項科學報告稱
鳥類說話首次實驗 可傳訊號辨認顏色
兩隻鴿子曾長時間交談食物問題

【美聯社馬薩諸塞州劍橋四日電】你想過沒有，如果鳥類可以說話，牠們會講些甚麼？從紀錄到的第一次鳥兒交談來判斷，牠們唧唧喳喳，大概會談到食物問題。

據一項科學報告說，著名行為學家斯金納在哈佛大學指導做了一項實驗，「兩隻鴿予長時間自然交談，沒有受人干擾」。討論涉及鳥兒食物。

科學家們說，就以他們所知，這是鳥類——或任何比猩猩較低等的動物——第一次用所學得的訊號來交談。

據科學雜誌介紹，兩隻白鴿名傑克和吉爾，一雄一雌，他們在相鄰的籠子內啄食，但可準確地認出各種隱藏的顏色將穀物分給對方。

研究家總結說：「一隻鴿子完全可以使用訊號來傳遞訊息。」

進行實驗的人，將鳥兒放在相鄰的籠子，中間用一塊有機玻璃隔開，讓牠們交談。

經過一些訓練，杰克開始按動一個寫着「什麼顏色？」的按鈕，吉爾透過有機玻璃看到後，便將頭伸出帘子，啄到一種顏色，然後牠啄籠子的鍵盤，認出顏色，「R」代表紅色，「G」代表綠色，「Y」代表黃色。

美巴聯合公報重申 合作抵制蘇聯南侵
布熱津斯基昨天離巴前往沙特

【據新華社伊斯蘭堡四日電】巴基斯坦和美國一致認為，蘇聯軍事干涉阿富汗是明目張膽地違反國際契約和外交準則的，嚴重地威脅着巴基斯坦、本地區和全世界的和平和安全。巴美兩國重申他們決心抵制侵略。

這是由齊亞·哈克總統為首的巴基斯坦方面和由美國總統國家安全事務助理布熱津斯基率領的美國代表團二月三日在會談結束時發表的聯合公報中說的。

巴基斯坦總統外交顧問阿迦·夏希在記者招待會上宣讀一聲明時說，美國重申，根據一九五九年的巴美雙邊防禦合作協定，它對巴基斯坦的獨立和安全所承擔的義務是堅定而持久的。

聲明說，兩國間適當的協商將繼續進行。

巴基斯坦重申，它將按照一九五九年協定，在美國幫助下決心抵制侵略。

布熱津斯基說，美國支持一九五九年的協定。美國政府打算把一九五九年協定提交國會，以便將它變成一個條約或其它有約束力的文件。

【法新社伊斯蘭堡四日電】美國總統卡特的國家安全事務顧問布熱津斯基今天結束了在此間的三天訪問，啟程前往沙特阿拉伯首都利雅得。

布熱津斯基對巴基斯坦的訪問，旨在加強巴基斯坦的防衛能力，對付來自鄰國阿富汗的任何蘇聯威脅。

霍梅尼譴責蘇侵阿 全力支持阿起義軍
將晤伊朗總統談聯合國釋人質計劃

【合眾國際社倫敦四日電】盧森堡電台說，霍梅尼星期一譴責蘇聯入侵阿富汗，矢言將對阿富汗起義者提供一切可能援助。

巴黎收聽到電台說，這是伊朗至今為止對克里姆林宮的行動的最猛烈抨擊，但電台沒有評述這位身患疾病的伊斯蘭領袖如何發出譴責的。雖然醫生要求他限制政治活動，但他還是發表譴責。

電台說，霍梅尼保證對與蘇軍侵略者作戰的游擊部隊，給予全力支持。

霍梅尼的抗議，是在他主持巴尼薩德宣誓就任為伊朗第一位總統之前只有幾小時作出。

【合眾國際社倫敦四日電】外交人士星期一說，伊朗領袖霍梅尼可能軟化了他在美國人質問題上的立場，將與伊朗新任總統討論釋放人質的聯合國計劃。

霍梅尼還堅決拒絕了美國或蘇聯干涉伊朗事務。

西方報章引用消息靈通人士的話說，霍梅尼與新近當選的總統巴尼薩德將於數天內會面，研究聯合國秘書長瓦爾德海姆釋放人質的提議。五十名人質在美國大使館內已被挾持了九十二天。

西方報章報道，一名消息靈通人士表示，瓦爾德海姆的提議是在上星期四轉交給伊朗駐聯合國代表的，並且在作為進一步談判的基礎上為德黑蘭政府所接納。

霍梅尼由他的兒子阿哈默德在德黑蘭貝希斯切特·艾·薩哈爾墳場舉行的數萬伊朗人集會上宣讀他的通告，敦促其追隨者，「切斷東和西方超級大國的手」。

瓦爾德海姆提議，成立國際委員會調查被逐伊朗國王被指對伊朗犯下的罪行。

南韓派出五官員 與北方舉行會談

【合眾國際社漢城四日電】五名南朝鮮官員已獲總理申鉉碻的命令，星期三前往停戰村板門店與北朝鮮展開工作級會談，討論雙方總理計劃舉行的會面。

南北朝鮮統籌委員會的南朝鮮一方星期一說，南朝鮮代表團將包括一名副內閣部長及四名官員。南北朝鮮統籌委員會的成立，是為解決雙方所有問題。

法駐利比亞使館 昨遭[illegible]

【合眾國際社巴黎四日電】一群利比亞暴徒，憤恨法國在該兩非洲國家的緊張關係中支持突尼斯，今天放火燒了駐的黎波里的法國使館，隨後又襲突尼斯使館。

菲地方選舉 執政黨獲勝

【據新華社馬尼拉四日電】菲律賓執政黨新社會運動在一月三十日舉行的地方選舉中獲勝。

盧森堡公主 將嫁英王儲？

【合眾國際社倫敦三日電】盧森堡的瑪麗·阿斯特里德公主的名字，於二月三日再次作為英國王位繼承人查爾斯王子的可能新娘提出來了，儘管較早關於家庭討論這一問題的消息曾被否認。英國《世界新聞報》說，盧森堡大公讓和女大公卡羅琳的美麗的女兒，上週曾會見教皇保祿二世。該報說，羅馬教會人士認為，「混合婚姻」的問題，曾被討論過。瑪麗·阿斯特里德，二十六歲（右——七七年資料圖片），是天主教徒。查爾斯（七九年資料圖片）將來總有一天會繼承他母親伊麗莎白女王，成為英國教會的首腦。

台與委會上訴案 洛桑法庭予駁回

【美聯社洛桑四日電】台灣申請以「中華民國」名義留在奧林匹克運動的申請，星期一失敗了。

瑞士一個三人地方法庭駁回了台灣對一個下級法庭本月初的裁決提出的上訴。

根據該決定，台灣得改換它參加奧運的名稱、旗號和歌曲，以讓北京參加奧運會。

廣島攝影師 佐佐木去世

【合眾國際社東京四日電】一九四五年原子彈轟炸後的「廣島攝影師」佐佐木愉一郎，星期一死於肝病，終年六十三歲。

佐佐木在一九四五年八月六日世界第一顆原子彈投下後三天，進入了殘破的城市，他拍攝了許多場景。

縱橫談
河內所謂「春節停火」的把戲

河內當局用心惡毒

口說一套壞事做絕

河內道頭蘇聯的走卒，一貫善於弄姿作態。明明它屢次侵犯邊境打死打傷中國邊民，大肆破壞我國財產，卻口口聲聲說越南怎能同中國開戰。

它口口聲聲說越南需要建設，恢復戰災，卻秉承莫斯科主子之命，吞併老撾，佔領柬埔寨，建立所謂「越老柬特別關係」。

它口口聲聲說願與東盟和平共處，卻派大軍直逼泰國。莫斯科與河內，一個兇如餓狼，一個黠如狡狐，互唱雙簧，同時在印支、東南亞擴張，今天的東盟已普遍認識到越南扮演蘇聯走狗的可恥角色。

韓桑林此刻正在莫斯科聆訓。這個蘇聯的傀儡的傀儡此時奉太上主子之命，由勃列日涅夫面授機宜，自與目前的越軍在柬進攻分不開。蘇聯已佔領阿富汗，它不會忘記讓黎筍、韓桑林繼續向東南亞擴張。

清黨整軍旨在反華

越南革命勝利後，黎筍一夥窮兵黷武，兵連禍結之餘，國內民生凋敝，去年農業又告失收，不是主子蘇聯一天二百多萬美元的接濟，早已民無噍類。最近黎筍又搞大清黨，將黨員中不滿現路線的反對派掃數清除，同時整頓軍事，武元甲去職，文進勇改任國防部長。此一清黨整軍，主要目的還是反華。

越南須要再次革命

正如黃文歡最近所指出，越南在黎筍一夥倒行逆施之下，四千萬越南人民有如置身煉獄。三十年的革命只是將黎筍捧上皇帝的寶座，越南須要再一次革命。河內越是困難，越是會向外冒險。它早已叫囂中國是它的「第一號敵人」，所謂「春節停止衝突」之說，不過是故弄玄虛的騙局而已。

施君玉

接待旅店增至七十九間
羊城安排四萬床位 方便僑胞度歲留宿
酒家添菜式點心 年廿九通宵營業

【中國新聞社廣州四日電】廣州市旅店、飲食和交通等部門在住、食、行方面作了安排，方便華僑港澳同胞回鄉歡度春節。

旅業部門把接待華僑和港澳同胞的旅店由平常二十多座增至七十九座。東方、白雲、廣州、流花賓[illegible]

福建僑鄉年貨登場
豬蛋供應倍增 應節食品正加班趕製
滬華僑商店春節可代客訂酒席船機票

接待旅店增至七十九間
羊城安排四萬床位
方便僑胞度歲留宿
酒家添菜式點心 年廿九通宵營業

【中國新聞社廣州四日電】廣州市旅店、飲食和交通等部門在住、食、行方面作了安排，方便華僑港澳同胞回鄉歡度春節。

旅業部門把接待華僑和港澳同胞的旅店由平常二十多座增至七十九座。東方、白雲、廣州、流花礦泉、人民等六大賓館，增加了臨時床位，容客量比平常擴大三分之一。此外，省人民政府第一、第二招待所、交易會招待所，以及省市有關部門屬下的越秀賓館、沙面賓館、勝利賓館等二十多間賓館和招待所都騰出來接待華僑和港澳同胞。據統計，今年春節期間接待華僑和港澳同胞的旅店、賓館招待所共有四萬個床位，比上年春節多四分之一。

專門設有華僑和港澳同胞接待的泮溪、北園等二十六間茶樓酒家，春節期間都增加席位，增加菜式點心品種，延長營業時間。廣州酒家、利口福、愉園等二十間茶樓酒家，以及靠近花市的飲食店，除夕之夜還通宵營業。廣州各車站、碼頭，均增設食品臨時供應點。

春節期間，省、市交通部門增加廣州到省內外各地的飛機、輪船、火車和汽車的航班、車次，使回鄉的旅客及早到家。廣州市內的出租汽車、機動三輪車、電車和公共汽車的車輛，均要比去年春節顯著增加。

幹部見強姦案不救 開除黨籍撤職查辦
事情發生在黑龍江 廠長貪生怕死民憤大

【據新華社哈爾濱四日電】黑龍江省齊齊哈爾市帳篷廠廠長張斌等人貪生怕死，見危不救，坐視一個女青年被流氓歹徒強奸。當地群衆對此表示極為義憤。中共齊齊哈爾市委對張斌等人已分別給予了懲處。最近，中共黑龍江省委在批轉齊齊哈爾市委《關於張斌等人所犯錯誤處理意見報告》的批語中指出：全省廣大黨員、幹部和群衆要認真討論，從中吸取深刻教訓。各級黨組織要把張斌等人所犯錯誤事實作為反面教材，教育廣大黨員進一步樹立全心全意為人民服務的思想，自覺地、勇敢地向各種違法亂紀行為進行堅決鬥爭。

去年十二月四日晚八時許，齊齊哈爾市一個女服務員下班回家，行至安祥胡同，被兩個手持火藥槍的歹徒截住，威脅說：「跟我們走一趟，吱聲就打死你！」這個女服務員被脅迫走到華安區工程隊工棚附近時，恰遇齊齊哈爾帳篷廠廠長張斌和該廠學員王成軍、華安區工程隊技術員李彥和工長周發華，從工棚中出來。女服務員立即上前拽住李彥的衣袖，苦苦哀求說：「叔叔，救救我吧！」李彥竟推脫說：「我們是外地的，是和帳篷廠研究工作的。」這個歹徒說：「這事我們不管。」這時，張斌立即喊道：「我們快回去！」他們四人便慌忙退回工棚，並將大門插上。這以後，張斌既未組織住在工棚內的五十餘名工人出來救，也沒有打電話向公安部門報告。當張斌由工程隊五名工人護送回到帳篷廠門口，碰上了巡夜民警時，他也沒有報告剛才發生的事情。進廠後，張斌見到廠保衛幹事劉健，向他說了此事。劉健說，這事你應該管。但是張斌仍然無所表示，徑自睡覺去了。由於張斌等人見危不救，兩名歹徒更加猖狂，將那個女服務員逼進女廁所強姦，並扒走了她的上衣。

這一案件發生後，齊齊哈爾市廣大黨員、幹部和群衆，對張斌等人貪生怕死，見危不救的惡劣行為極為氣憤，紛紛要求市委予以嚴厲懲處。齊齊哈爾市委批准了帳篷廠黨組織關於給予張斌開除黨籍的決定，上級行政部門撤銷了張斌的廠長職務。李彥、周發華被分別給予開除留用二年和撤銷工長職務的處分。王成軍受到批評。

廣東發現壽星鄉 龍門有百歲人瑞

【本報訊】廣州消息：廣東省龍門縣南昆林場是個多壽星的地方。在那裏年齡六、七十歲的老人多的是，八、九十歲的也不稀奇，一位一〇四歲人瑞，還能料理家務。

去年六月、今年一月初，南昆林場對場內老人作了兩次統計，發現六十至七十歲的有一〇二人，七十一至八十歲的五十九人，八十一至九十歲的十九人，九十一至一〇四歲的四人。

高齡老人多女性

其中女性佔的比例最大。七十歲以上的九十六位老人中，女性佔六十二人，九十七歲以上的三位老人，全是女性。

南昆林場共五百多戶，三千人口，一千四百多勞動力。

長壽秘訣是勞動

據林場幹部認為，古稀老人多，主要是勞動使然。那裏中年以上的人，從小就參加勞動，一天到晚爬山越嶺，練出了強壯的身體；其次是環境好，空氣新鮮，氣候宜人。

高雄《美麗島》案續聞 台當局突演「捉放曹」
姚國建邱勝雄兩交保獲釋

【美聯社台北四日電】台灣警備司令部星期一說，軍事檢察官已撤銷了對涉嫌與去年十二月十日高雄暴動事件有關的姚國建和邱勝雄兩人的叛國罪和反政府活動控罪。

司令部說，在高雄發生暴動之前一天——十二月九日，他們已被轉移至高雄市地區法院，可能因被指破壞法律和秩序而被控。

司令部說，姚國建和邱勝雄兩人加入了《美麗島》雜誌工作，並參加籌備十二月十日在高雄舉行世界人權日集會。這次集會後來轉變為浴血暴動。《美麗島》是反對派一份已停刊的猛烈批評政府的刊物。

司令部說，兩人已隨即交保釋放。

昨天內地氣溫

北京 密雲 最高零下七度 最低零下十一度

上海 下雪 最高零下二度 最低零下二度

廣州 下雨 最高七度 最低七度

【香港天文台訊】

福建僑鄉年貨登場
豬蛋供應倍增 應節食品正加班趕製
滬華僑商店春節可代客訂酒席船機票

【中國新聞社福州四日電】福州、廈門、泉州春節物資，源源上市。

福州、廈門、泉州三市商業部門積極組織春節貨源供應春節市場。福州市準備春節供應的豬肉、鮮蛋、黃花魚、鰻魚、毛蚶、蟶子、蟹等已從附近產地運來，並從一月下旬開始供應。今年春節豬肉、鮮蛋的供應量比去年同期增加一倍，水產品品種有所增加。全市糧食複製品廠正日夜班生產春節食品，以滿足市民需要。

廈門市已從上海、浙江等地調進一批香腸、肉鬆、柑桔、蘋果、水梨、瓜子、黃花菜、扁棗、紅棗等副食品和乾鮮果品，已陸續上市。

泉州友誼商店也調進黃花菜、香菇、黑木耳、花生等三十多種副食品和各名酒應市，以滿足返鄉探親、過節的港澳同胞和歸僑、僑眷的需要。

另訊：上海華僑商店積極組織貨源，估計春節前將增加主要副食品一百餘種，日用工業品二百餘種。春節前將供應筍乾一萬多斤，桂圓六萬多斤，還有數達萬斤的海蜇頭和海蜇皮。

上海華僑商店春節期內還代訂酒席，代購上海到香港的船票、飛機票。

謝

先父王國桐先生於公曆一九八〇年一月三十日在香港聖保祿醫院壽終，享年六十八歲，已於二月三日在香港殯儀館出殯，即往歌連臣角火化場火化。辱承各界高誼隆情，歿存均感，謹此鳴謝。

孝男 則左 孝女 小琳 婿 吳洵 以智 以慧 泣啓

寒流再度襲港 今日黃昏將降至五度

新界北部有霜凍 未來兩天續陰冷有雨

【本報訊】寒流再度襲港，天氣寒冷。天文台預料，今日黃昏時分，市區最低氣溫將降至五度，新界北部及高地有霜凍。

自一月三十日至昨日止，寒冷天氣已持續六天，最低氣溫六點三度，近兩天，氣溫稍為回升，最低氣溫曾升到十二點三度。現在，因冷空氣補充南下，氣溫再度下降。

天文台於昨日懸掛強風訊號。昨晚十一時，一道冷鋒由西南向東北伸展，橫過南中國海北部。預測今日吹清勁至強烈北風，繼續天陰及間中有雨。日間天氣逐漸轉冷，到黃昏時市區氣溫將降至五度左右。新界北部及高地有霜凍。

天文台展望未來兩日天氣：繼續寒冷，天陰及間中有雨。

昨日最高氣溫十四點六度，最低七點九度，雨量二點九毫米。

【本報訊】廣東省氣象台昨晚十一時發布強風及低溫冰凍報告稱：今明兩天早晨，本省最低溫度，北部一到二度，其中山區零度到零下一度，以上地區有冰凍；中部四到五度，局部山區有冰凍；南部五到六度。

房署昨簽署三份工程合約 柴灣居屋明年建成

屯門沙田公屋後年竣工

【本報訊】房屋署署長廖本懷昨日簽署三項總值達二億四千一百八十萬元的建築合約，興建一個「居屋」屋邨及兩個出租公共屋邨的樓宇。

最大的一份合約價值九千七百萬元，為屯門「安定」、「友愛」兩個姊妹屋邨進行第三期甲的建築工程，包括三座廿一及廿四層高雙塔式大廈，於一九八二年初落成時可提供居住單位二千一百九十三個，共可容納約一萬五千人。

另一項合約價值七千六百一十萬元，在柴灣前避風塘的新填地上興建另一個「居者有其屋」的屋邨。

該屋邨計劃於明年底建成，三座廿五層高大廈，共有單位六百個及一個三層高停車場。

第三項合約價值六千九百六十萬元，在沙田沙角邨進行第三期工程，興建一座廿六及廿八層高三連「工」字型大廈，共有居住單位一千一百二十五個、容納六千五百人。工程還包括興建一間中學，預料一九八二年三月可落成。

中國經濟新聞 昨在本港創刊

中英文編印每年五十期

【新華社香港二月四日電】一份專門報道中國經濟最新動態和金融貿易情況的周刊——《中國經濟新聞》，今天在香港創刊。

《中國經濟新聞》在北京和全國各大城市都駐有特派員，負責報道中國經濟的新發展，財經方面的新政策、新法例、新措施，對華貿易和投資機會，中外經濟往來和重要貿易成交消息，中外經濟貿易協議和中國對外經濟機構的介紹等，以供各國有意在華進行投資貿易的集團或公司參考。

這個刊物用英文和中文編印，每年出版五十期。第一期附有增刊，全文刊載了二月一日開始生效的中美貿易協議。

雪櫃及電視機等 郵購後內地取貨

大華中國華豐受托辦理

【本報訊】為方便港澳同胞、海外華僑，廣州對外貿易中心委托港九中國國貨公司、大華國貨公司、華豐國貨公司代辦郵購業務，由即日起，顧客在上述三家國貨公司辦理郵購手續，可郵寄內地親友憑單領取貨品，不須本人親自回內地。取貨地點在廣州西村公路廣州對外貿易中心（即中國出口商品交易會會址）。

可以郵寄的貨品，計有男女裝二十八吋及二十六吋鳳凰牌、飛鴿牌自行車，蝴蝶牌、標準牌、孔雀牌縫紉機，十四吋鳳凰牌黑白電視機，麗佳牌收錄音兩用機，麗佳牌錄音帶及三角牌雙門無霜七立方呎雪櫃等。該三家國貨公司已印備詳細貨單，歡迎索閱洽購。

兩車相撞傷十九人

【本報訊】昨晨七時許，在港島深水灣道近游艇會附近，七十三號線雙層巴士（編號AC四七一五）因天雨路滑而滑吹，與迎面而來的一輛旅遊巴士相撞，結果巴士上十八名乘客及司機全受傷，旅遊巴士的司機亦受輕傷。

十九名傷者被送院救治。其中一名廿六歲女子需要留醫，其餘傷者敷藥後出院。

鄭童綁票案 又一人被控

【本報訊】鄭光明被綁票案，警方昨日再將一名涉嫌男子控以處理贓物罪。

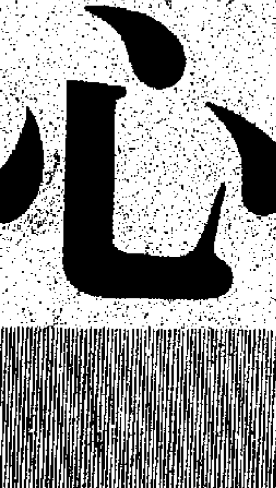
被告李寶亨，約二十八歲，將於今日在新蒲崗法庭提堂。

此案現時共有七人被起訴。

石蔭大火毀木屋數十 二百居民歲晚失家園

不少災民財物蕩然 亟盼當局盡速安置







石蔭大火毀木屋數十
二百居民歲晚失家園
不少災民財物蕩然　亟盼當局盡速安置

【本報訊】天寒地凍，葵涌石蔭臨時房屋區昨日下午發生三級大火，超過六十五間木屋被焚毀，二百餘人痛失家園，三人受傷。

火警於昨日下午一時卅分發生。據悉，首先起火的是第三段一四一號木屋。當時木屋內空無一人，附近街坊發現上址冒出濃煙，立即收拾細軟逃生。由於木屋一間接着一間，火乘風勢，一發不可收拾。

消防員聞訊到達後，立即開喉灌救。可是由於安置區位於山上，水力不能直接射到火場，後來消防員在大白田街開喉，經消防車的水泵加壓，始能展開灌救工作。

石蔭安置區有木屋數百間。大火發生後，不少居民扶老攜幼，搬出貴重物品，從各通路逃生，情形十分緊張。

大火於下午三時零四分被撲熄，有二女一男在火警中被灼傷和被嚇暈。其中兩名女子被送往醫院敷藥後已出院，男傷者後來轉送往明愛醫院留醫。

據首先起火木屋的方姓戶主（四十歲）對記者表示，他原是建築工人，最近賦閒在家。火警發生前，三個子女已經上學去，他也在一時許離家前往理髮，但回來時，木屋已陷入一片火海之中。他說離家前沒有留下火種。

由於起火時間正值不少家長送子女上學，故來不及回家收拾細軟而財物蕩然。一三八號蘇家的女戶主哽咽着說，一家財物無存，真不知如何過年了。

石蔭安置區大部分居民早已接到房屋署的通知，將於本年四月上旬以前遷入荃灣區公共屋邨。災民表示，現在一場大火，家園財物盡毀，有關方面應盡速安置。

石蔭臨時房屋區大火現場

家園遭大劫，何處度殘年！

本港編印　歷時七年
《廣東文徵》出版
編委會昨天為此招待記者

【本報訊】在本港編印的《廣東文徵》現已出版。全書六冊、三十卷，並編分類索引一冊。

負責編輯《廣東文徵》的廣東文徵編印委員會昨日招待記者，介紹該書的出版過程。委員會主任委員馮秉芬、副主任委員陳式欽、委員許衍董分別在會上講話，中大校長馬臨也致詞祝賀該書出版。

該書根據香港大學馮平山圖書館儲藏的《廣東文徵》曬印本，經過整理，重新排印、編輯及校訂，歷時七年，始告完成。此書並被列為中大圖書館叢書第一集。

《廣東文徵》原稿本是輯錄式叢書，輯錄自漢代至清代廣東各家的文獻，原稿本由清代吳道鎔太史編纂，又經張學華太史補充。

售價六百元。如欲定購，可向中文大學出版社及廣東文徵編印委員會購買，凡學校、社團、圖書館函購，可獲優待。

雅麗珊及其夫婿
今來港訪問九日

【本報訊】新聞處消息：英國郡主雅麗珊及其夫婿歐國偉將於今日下午四時三十分抵達本港，作為期九天的訪問。屆時港督麥理浩及其夫人、署理首席按察司赫健士、輔政司姬達及其夫人、行政局首席非官守議員簡悅強及其夫人、駐港英軍總司令李基輔及其夫人、立法局首席非官守議員張奧偉及其夫人，以及警務處處長韓義理等，將到機場迎接。

本港有史以來第一宗
法庭審非法殮葬案
死者之子及殯儀館負責人被罰

【本報訊】本港有史以來第一宗非法殮葬案，昨日在粉嶺法庭提訊。案中涉及香港殯儀館持牌人蕭明、負責人伍劍，及案中死者兒子，結果他們分別被判罰款二百至一千二百元。

三名被告為：遲繞璉，死者兒子；蕭明，香港殯儀館持牌人；伍劍，香港殯儀館負責人。首被告遲繞璉被控於去年七月八日至十二日間，未有死亡證，擅自將父親遲龍文屍體由養和醫院移往香港殯儀館，再移往新界殮葬，又於七月十二日未經市政事務署許可，擅自將遲龍文屍體葬於新界深坑虎草。結果法官判他罰款一千二百元。

另兩名被告伍劍及蕭明，則分別被控於上述日期，將遲龍文屍體非法埋葬，及未能保持一個準確註冊紀錄，將有關資料填報。他們各被判罰五百元及二百元。

三院老人院舍
昨有兩處命名

【本報訊】東華三院的老人服務擴展計劃，獲得黃鳳翎捐款五十二萬元及商人馬觀遒捐款十五萬元支持。三院董事局昨以該院戴麟趾安老院中座建築物命名為「東華三院黃鳳翎行政大樓」，以「興華老人宿舍命名為「馬李示聘老人宿舍」。



王天林透露五月開始
無線再播單元劇集
動員全台大牌編導藝員齊協作
七個劇每週分別在八至九播出

王天林昨天代表一部份監製向記者宣佈「無線」八時至九時黃金時間的新節目。

在未來三月之內，黃金時間仍播中篇劇場，二月四日至二月十五日播《離別鈎》，二月十八日至三月七日播映由李沛權監製的，由黃元申、李琳琳主演的《鹽梟》，三月十日至四月十一日播映招振強監製，關聰、趙雅芝主演的《上海灘》，四月十四日至四月二十五日播映《一劍天涯》，這劇集是由鄭蔭帆監製，演員有夏雨、韓馬利、曾慶瑜和楊盼盼等。

由四月二十八日開始，「無線」八時至九時的黃金時間，會重行重視單元劇，利用這段期間，播映單元劇。籌備中的單元劇，計有王天林監製的《七煞手》（暫名），這劇的女主角暫定為汪明荃和歐陽佩珊，男主角可能是黃元申，但肯定不是鄭少秋。因為，王天林表示，要讓鄭少秋好好地休息。

主角是黃淑儀。甘國亮監製環境喜劇《山水有相逢》，女主角之一是李司棋。還有李沛權監製的《男童院》，女馮淬帆監製的《馮淬帆劇場》和李瑜監製的喜劇，劇名未定。這五個單元劇會在二月中開拍，全部定為八集，分別安排在每周一至星期日播映。這幾個單元劇的演員名單來看，已知道「無線」再起用三位「皇牌」諸將。

王天林表示，就算四個中篇劇集反應好，都要播單元劇，播完這些單元劇，才會考慮再播中篇劇集。

記者問他對「麗的」一部長劇來打中篇劇的，對他的《離別鈎》和四月的單元劇有沒有影響呢？

王天林說，對這些都有兩種看法，慣性收視仍然存在，就算更差，都有觀眾的，而且，長劇如果不受歡迎，那就不好了，兩者都有利有弊的。

記者又問他為什麼不搞時裝劇，而且，對武俠劇有何看法呢？

他說，公司如要安排他搞武俠劇，只有照辦啦！至於武俠劇，他一向認為劇情是最主要的，武打只是輔助。劇情好，自然觀眾「受落」。所以，他今後所搞的武俠劇，仍以劇情為重點，講多過打。

最後王天林透露，《刺背》事實上已經拍好，只是刪去最後兩集，變成全劇只有八集，可能會放在星期日或星期六播映。

視与聽

汪明荃談美國之行
透露盧燕任本屆奧斯卡評選員
又說名導演羅渣華丁很有風度

汪明荃上週由美國返港，經過多日休息，昨天返「無線」參加《歡樂今宵》的演出，主持她赴美國拍攝的《歡樂今宵》之《功夫巨星之夜》的經過。

她在綵排之前，和記者暢談美國之行的經過。

她在美國除了訪問成龍外，也訪問了盧燕、劉家昌、甄珍、羅渣華丁、羅渣摩亞、鄭佩佩和一些電視片集明星。

成龍特輯已於昨晚播映，而其他被訪問者的特輯，則安排在春節期間的《歡樂今宵》中播映。

汪明荃談到被訪問者的近況和對一些……

汪明荃訪美歸來，王天林找她拍《七煞手》。

……的長髮，在洛杉磯教舞蹈。甄珍沒有事做，晚上到加州大學上課，主修英文。她說印象最深的是碧姬巴鐸和珍芳達的前夫羅渣華丁，很有風度，他雖是出名的導演，但他不是居住在比華利山，而他的家，佈置得很舒服，並不華麗，令人難以相信，他是一位闊人。

記者問到她在美國撞車的事。她說起那次車禍，真是十分驚險，當時他們正在洛杉磯一條高速公路上……

卜合懷念訪華行
言進

朱江聲言只為吃飯
昨與「麗的」正式簽約
並指無線不找他續約因此被迫跳槽

朱江昨天正式與「麗的」簽約，為期兩年。「麗的」第一副總監高亮說：「朱江是在一月十七日和『無線』滿約的，他也是在『無線』的約滿後才答應和我們簽約。」

朱江仍在「無線」的時候，曾拍個幾……

為唱片招待記者
甄妮赴賭城演唱
傳媒對鄧氏不滿心存異志

甄妮宣傳新唱片……



阿帆睇極唔知幾時
阿帆

在怒劍鳴客串三集
文雪兒有郡主命
過年後將赴新加坡登台
表示喜歡電視不喜拍片

《亞嘉莎失蹤案》慘敗
屏白



甘國亮製作
猴年話新春

電視節目選

未來生活可慮

黑天鵝
人中季

從
龍音

五十八　校長追問思遠

小說林

犯罪廣告

挫折

淚俠
林穀

白領小販

特約稿

晗語

跨欄談

阿富汗出生的阿富干尼

——十九世紀穆斯林世界的傑出人物

逍遙子

「的確，在一個民族自行改變他們的境遇前，真主不會改變他們的境遇。」這是堅持主張伊斯蘭世界應行動起來決定自己命運的阿富干尼常愛引用的可蘭經中的一段。阿富干尼生活於十九世紀後半期（一八三九—一八九七），目睹伊斯蘭世界的衰弱不振。針對這一情況，他熱烈宣揚重振伊斯蘭世界的權威，是穆斯林自身的責任。因此，他最愛引用可蘭經的這段話，以激起穆斯林的活力和熱誠。

那時伊斯蘭有兩種新趨向，一是內部改革，二是對外的保衛。阿富干尼代表着這種新動向，並推動它們迅猛向前發展。由於他也以精通古典伊斯蘭教義著稱，所以又可以說他也代表着傳統的伊斯蘭。他鼓舞了政治革命家，也鼓舞了可敬的學者。他既宣揚泛伊斯蘭主義，又宣揚當地的民族主義。其後伊斯蘭的許多發展，都可在他的人格和事業中窺見端倪。事實上，二十世紀的伊斯蘭很少沒有受到他的影響。

他的事業遍及伊朗、印度、阿拉伯世界和土耳其，甚至遠及西歐。他鼓舞了伊朗、阿拉伯、印度的民族主義。他還親自參與了伊斯蘭世界內的革命活動，如伊朗一八九一年開始的煙草壟斷事件。他對一八八二年的埃及起義也不無影響。因此，有人稱他為「東方民族主義之父」。而在今天伊斯蘭會議諸國互相友好合作中，卻又可以看到阿富干尼所宣揚的泛伊斯蘭主義的影子。

阿富干尼當時反對西方，主要是因為看到西方對伊斯蘭和其社會的威脅，這當然也包括老沙皇。但是，阿富干尼卻又認為西方也有值得模仿的地方，那就是它的科學與技術。他宣揚要像西方那樣發展技術，以使伊斯蘭世界強大起來。顧應當時伊斯蘭世界細懷舊日光輝之情，阿富干尼常以此使其穆斯林的聽衆激勵。土耳其和埃及當權者被認為是在他的雄辯說法推動下前進的範例。在巴基斯坦憲法規定「國家應從事加強穆斯林國家團結一致的紐帶」中，也可看到他的說法的影響。

這位曾激起中近東許多國家民族主義思想的偉大人物，在斯坦堡逝世後，遺體歸葬在喀布爾以北。墓地雖然不算輝煌壯麗，但是他的名字卻深深銘記在人們的心中。目前阿富汗人民對蘇聯入侵的反抗，正也反映着阿富干尼思想的長遠影響。阿富汗是最早出現反對蘇聯支持的政權的游擊隊的地區之一，庫納爾谷地也正是阿富干尼的老家所在。過去，蘇聯特務在阿富汗活動，一旦被發現，總是免不了被人用刀刺死或推下懸崖的悲慘命運。現在，蘇聯公然侵入這位伊斯蘭世界傑出人物的故鄉，等待他們的將也不會有更好的命運！

咖啡或茶

日本報刊、書籍總目錄

張散

要想瞭解日本的雜誌、報紙和書籍的情況，有兩本總目錄可以作為參考。

就年初才發行的一九八〇年版《雜誌報紙總目錄》（傳播研究社出版）統計，日本現在有八千三百四十九種，報紙有三千二百九十七家。這兩個數字是連在日本銷行的外國雜誌也包括在內的。它把雜誌、報紙分作八大類，再細分為二百八十八小類。所以按照內容來尋找合適的報刊，甚為方便。

這份總目錄在一九七九年初第一次出版，一九八〇年版是步入第二年的成果，內容有了大幅度增訂，比起去年來，雜誌名稱增多了百分之十六。

另一冊《日本書籍總目錄》，是日本書籍出版協會於一九七七年發刊的，一九八〇年版已經編好，但是還未印刷發行。這裏面收入現今可以在日本書店尋找得到的單行本、全集二十六萬種，包括三千四百家出版社的全部名稱，定價大概是三萬日圓，約合六百元港幣。過去，這冊總目錄只是供各地圖書館使用，現在則普及到大書店、機關、企業和團體，一般人則較少利用。

日本人的資料統計是頗見工力的。中國如能也有一冊三十年來書籍總目錄就好了。

大公園

東翻西看集

二十世紀敏感症

從紐約傳來的一份報告說，美國患上「二十世紀敏感症」的人越來越多，這種現象值得憂慮。

敏感症是時常聽說的。有人聞不得花粉，有人觸不得塵埃，有人呼吸不得纖細，否則，立刻便有神經官能的反應，而影響到身體的某些部門發生異變，甚至於全身痙攣。因此，這些敏感症者都應該設法遠離這些特定的東西。

「二十世紀敏感症」又是什麼呢？要離開的東西就與上述的那些例子不同了。它是日常受到污染的空氣所引起的敏感症。這種空氣，是二十世紀高度工業化後的產物，於是，二十世紀與敏感症便被拉在一處了。

一個名叫斯考特‧傑勃林的二十五歲青年，便是這種病症的首批犧牲者的一個。他只要呼吸一下普通的空氣便會全身痙攣，因此只好躲到加州一座六千呎高的山峯上去生活。

這種反應，聽起來頗為荒誕不經。但據說實情確是如此。樣樣東西都會使得他身冒冷汗，或呼吸窒息。酒精、化學品、香煙的煙、加氣的水、香水、塑料用具、汽油味道等等，都不行。

這個青年在紐約生於斯長於斯，一旦在紐約那樣的環境中得上這種病症，簡直沒有辦法活下去。吸一口普通的空氣，有反應，喝一口自來水，又有反應。

最初十幾年，傑勃林只是對某些東西有敏感反應，到了後來，只能通過一個棉製面具，經過一個炭層過濾器，吸取罐裝空氣。就是一天三餐，也是由特別培植的植物食品來安排。

洗面洗手不能用普通自來水，只能用海棉蘸着蒸餾水來洗。

為了維持生命，他每天注射五次不同的血清，還要不時注射腎上腺素控制過敏反應。像這樣的身體，怎能繼續大學課程，只好退學。醫生建議，最好找一個空氣清新純淨的所在生活，於是他全家搬到加州高山地區去了。

斯考特‧傑勃林如果是一個鮮見的病例，一定成為醫生們爭相接近以便進行研究的對象。但是，傑勃林並非十分特殊。因為據全國健康研究所醫學專家估計，美國總人口的百分之十七的人（即每五個人中有一個）至少患有一種敏感症，而且這個百分數還在增加。

並不是每一個人的敏感程度都像傑勃林那樣，不過，對於化學物品和現代社會的三廢（廢物、廢氣、廢水）特別敏感的人日益增多。

有一個女人摸不得塑料。她只要一接觸尼龍襪、電話聽筒，甚至汽車座位上的人造皮，馬上就起反應。她甚至不能吃用玻璃紙包過的蘋果。

又一對學生兄妹也對日常生活中的化學品有敏感反應，可口可樂、咖啡精都不行。他們家裏有錢，斥資二十萬美元造了一座避絕污染的新居，每間房中都有空氣淨化系統。他們對於自來水中的氟與氯都不能適應，家裏還要特地打一口井。

學生兄妹中的哥哥本來是企業管理顧問，自從病狀加深之後，只好在家裏辦公。普通的油漆或塑料傢俬使他不能適應，固然不在話下，就是打字機帶的味道，他也有不良反應。

他們身上的衣服只能是純棉和純毛質地，不能有人造纖維。家裏也不能擺設電視機。

一名敏感症醫科專家指出，「二十世紀敏感症」的患者多是青年，也有兒童，看來這種病症已經開始影響到病人的生活方式，他們為了活下去，不得不改變生活。最初，他們還儘量容忍，但是逐漸發展到凡是吃到噴射過殺蟲劑的食物、有合成纖維混紡的衣物，甚至走在巴士後面，都會發生痙攣。

傑勃林就是經過這名專家檢查後而上山的。入院檢查時，馬上絕食，使身體內的化學品全部排除乾淨，然後醫生用一種食物及化學品與他接觸，觀察反應。他到了六千呎高山之後，睡在一個純金屬床上，每天爬山，鍛煉身體。醫生說，他最好訂造一個瓷質拖車，裏面設有空氣淨化系統，這樣就可以睡在拖車裏，隨着家人下山。可是這筆費用要六萬五千美元，辦不到，只好寄望於體內毒質減低，再加上自己克制和忍耐，爭取重新回到常人社會。

敏感症醫學專家認為，傑克林的病例只是一聲警鐘，說明「二十世紀敏感症」還會增加。如果世界污染問題遲不解決，則「二十世紀敏感症」的犧牲者必會大批出現。

特約稿

一念之間

柳青娘

八十年代伊始，我偶然在圖書館裏看到了配畫的芥川龍之芥的散文詩《蜘蛛之絲》。這位二十年代被譽為日本新現實主義巨匠的文豪，一九二七年因為對生活絕望而自殺。我到日本就讀的時候，雖然距離他的自戕已經十多年了，但他在知識階層的影響仍然相當強烈；就連我哥哥那樣的異國留學生，也在手邊放着他的文集。哥哥的同窗們，更時常用芥川那典雅而俏皮的對話互相打趣。時至七十年代，日本當代名女畫家朝倉攝又為他的散文詩配畫，可見這位巨匠在日本人心目中的地位。

我當時並不喜歡這位在全世界都享有盛名的作者。哥哥看得幾乎爛了的芥川的短篇小說《齒輪》呀！《穿長袍的天主教神甫》呀！我總是隨手翻上兩頁，便丟開去。當時，我的日文程度還很淺，無從領會芥川那精闢的語言；更重要的是，我不能欣賞他那理智的、心理的描寫。讀他的書，我還嫌小，少女歡快的情致使我與他絕緣。

長大以後，由於戰爭，由於國情的隔閡，沒有機會再讀到芥川的書，可是我卻越來越相信，在生活為我上了嚴峻的課業之後，我已經具備了理解芥川的情操。

《蜘蛛之絲》從情節來說是簡單的。說的是如來佛祖在極樂世界的蓮池之畔，看到了位於蓮池深處的地獄。看到了身為江洋大盜的坎達大在受懲處。坎達大一生只作過一件好事，就是曾經放走過一個小蜘蛛。為了他這僅有的一點點善行，佛祖隨手把極樂世界的金蛛之絲放往地獄，看是不是能夠幫助坎達大脫離血海。

坎達大真的緣着這根金蛛絲昇上來了。當他慶幸他脫離地獄而狂喜的時候，竟發現其他罪人也隨在他後面攀附上來。他唯恐這根纖細的蛛絲會因為承受過多的重量而斷裂；於是他叱罵那些和他一樣想脫離地獄的人滾下去。就在吼罵聲中，金蛛絲恰在他攀附的地方一斷兩截，坎達大重又墜入地獄。

就在這短暫的一念之間，坎達大葬送了自己超脫血海的機遇。

芥川運用他嫻雅的筆，先是渲染了極樂世界的蓮花之美，烘托出佛祖外貌悠閒，內心卻牽記着人間的廣博心境。刻意描寫了殺人放火的坎達大在特定時間內的一星善念。芥川只用了兩句普通的旁白，就準確地再現了惡人的這一點「良心」。旁白是這樣的：「雖說是小，可也是一條命啊！隨隨便便就要了人家的命，那可是說不過去的事啊！」

坎達大二次墜入地獄之後，散文以耐人尋味的結語而結束。白得宛如美玉的蓮花仍然開得嬝嬝婷婷，佛祖也仍然悠閒地繼續他的信步。只有那根斷了的蛛絲恰是坎達大的[illegible]閃光。[illegible]性的見[illegible]。

[illegible]經歷過二次世界大戰的日本人民，當然[illegible]超越了芥川時代的子民。可是，在戰後成長起來的朝倉攝，卻選擇了芥川的這篇散文來作為作畫的主題，朝倉是在什麼樣的思路下決定了這個抉擇的呢？而我，又是在什麼樣的感召下寫起這篇小文的呢？

當然，無論朝倉還是我，都不相信真的有個極樂世界，有個普渡衆生的佛祖。肯定地說，就連芥川本人，也並不是相信這些。那麼，作者為什麼要調動他那生花之筆，創造這樣一個極其美麗，極其傳永的環境和形象呢？朝倉又為什麼要畫出那樣純潔的蓮花，那樣令人神往的佛祖呢？

我以為，芥川獨具匠心地把地獄安排在天堂的底部，佛祖廣博得不顧忽視哪怕是惡人的一點點善心。這正概括了芥川思想的全部。很可能，芥川正是因為坎達大在昇入天堂的最後瞬間，仍然要獨霸通往天堂的蛛絲之路，而沒有一絲絲的利他之意而對現實世界絕望的吧！

作為靈長類、作為完全不同於其他生物的人，是在追求一個非常崇高的目的，那就是幻化出佛祖的唯一信念——衆生普渡。也就是全世界的仁人志士為之奮鬥的目標。用我們民族近代革命的先驅者孫中山先生的話來說，那就是世界大同。一切與此目標相背的人都應該墜入地獄。這正是近代東方文學的先驅者芥川龍之芥留給我們的火炬，是朝倉攝用之照亮繪畫道路的火炬，也是我這個平凡的中國女人前進的火炬。

拾貝（油畫）

盧恩怡

語言翻譯機

關[illegible]

美國有一種袖珍電子計算機可以翻譯六種語言。它以英語為基礎，一按電紐能從日、德、法、意大利和西班牙文中譯出一種文字。有了這種小巧玲瓏、便於攜帶的翻譯機，就可在各國中自由通話，便於旅遊。

這種翻譯機的正面是螢光屏和鍵紐。螢光屏顯示翻譯文字，各鍵紐分別標明由0至9和26個英文字的記號，以及翻譯、儲存信息等。機器備有代表五十個常用短語的標號。其中廿五個只需要填入有關的單詞一至二個，即構成一句話。四個儲存鍵紐，分門別類地儲存了約七千單詞及五十個短語。

在旅遊中交談時，只需將原單詞或短語按紐輸入，再按翻譯紐，螢光屏上即顯示譯得的單詞或短語。例如由英譯法「您好」，按電紐將英短語「Hello」輸入光屏上左方，然後再按翻譯法語的電紐，光屏右方即顯示法文「Bonjour」字樣。這樣，雙方都使用翻譯機，就可以不說一句話，而順利交談。

翻譯機的主要構件是：一、頻率：根據各單詞在正常會話中出現的頻率，順序在光屏上顯示幾秒鐘，便於朗讀記憶。二、校正：把要用的外文單詞輸入後，當譯詞顯示時，光屏上即能自動校正譯詞。三、類別：選好一個主題，如旅遊、購物等，把一切有關單詞按英文字母順序排列好，將它們傳入機內就可將有關用語先後顯示出來。四、字母：根據英文字母次序排列好的單詞被存入後，任選一個字母，屏上就可先後顯示所有以這個字母為首的各單詞。

隨意篇

加

謝雨凝

走過街尾那個甜粥檔，放下一個五角硬幣，正要拿起一碗紅豆粥喝時，伙記笑笑口說：六毫呀，小姐。說完，指指貼在牆上鏡面的一張大紅紙。紅紙上碗口大的黑字，端端正正寫着「六毛」兩個字，我竟因為慣熟反而不察了。

我很不好意思地說聲對不起。伙記仍以笑顏回答：已經加價三天了。

這一檔粥，我從一搬來西區居住已經常常光顧。從三毛錢一碗喝至今天六毛，這已是第三次加價了。每加一次是一毛，在這幾年的兇猛加風中，每一次都保持着最溫和的加。所以，當我端起碗來喝粥時，非但沒有不安，反而有一種感激之情。我想，那檔主人即使加至七毛、八毛，我仍會覺得便宜的。石油氣、火水的漲價是成倍成倍地加，而煮一碗粥，所耗的燃料又該是多少？何況還有人工、豆料、糖等其他方面的漲價呢！

當此凜冽寒風，路上行人都是匆匆而走的時刻，這老字號的甜粥檔仍常常站着許多的喝粥人，有時想着真是覺得奇怪。香港這個越來越商業化的城市，從商者的口號已不是幾十年前的那種「微中取利」了，而「大魚吃小魚」這種吞併式或兼併式經營，早在十多年前已經出現。街坊生意而能經營至今存，只在這都市的各個貧窮角落才可生存。我們這一條街的那個甜粥檔應說是最顯明的例子了吧！

我個人的消費習慣，常把眼光放在小攤小檔上。雖則許多人購物或飲食已趨向上大公司，而我卻反而戀着那些小小店舖有較多的安全感。這真是一種十分典型的小市民心理。但是社會的發展卻是那樣的無情。眼見着身畔周圍，許多新換舊，大替小，街坊生意的逐漸倒閉，超級市場之如雨後春筍，這一切都不以你個人意志為依歸，亦不由我不隨之而改變自己的消費習慣。也許是為了這一個原因，使我常喜站在這個粥檔旁喝粥吧？

此刻，北風在呼呼地吹，這唯一一條向西的通衢大道揚着陣陣灰塵。可我，竟然如此安穩地一口一口喝着粥。街的那一頭，有的是咖啡室，我卻一次也沒有進去過。

發脾氣與心臟病

園丁

華盛頓一家心臟病院的博沙德教授說，蘇格蘭人、威爾士人、法國人和意大利人最易發脾氣，但他們患心臟病的機會卻比較少。他的研究顯示，抑制情緒的人，較多出現心臟方面的麻煩。

另外一項由加州大學的艾岩士教授指導的調查顯示，世界各地的人都越來越容易發脾氣了。他說：「生活步伐的加快與生活水準的降低是發脾氣的主因。而我們都比我們的父母較易發脾氣。」

愛爾蘭一位研究人類情緒的專家羅西達傅士說，做丈夫的平均每星期發脾氣四次，比他的妻子多一倍。

時間與脾氣亦有關係。人們最易發脾氣的時刻是餐前，特別是早餐之前。專家認為，早餐前易發脾氣，每每由於在睡鄉被吵醒所致。

集雜集

石油美元惡性循環

孫乙芸

美國的官員說：「黃金只是一種商品。」

而無論如何，黃金總該是一種「金融性商品」。因此，因為金價波動，從而要使金融市場被震盪，亦是曾經多次發生。

而在一九八〇年的黃金風暴中，有異於前此多次發生的現象則是：金價雖然暴升，而美元匯價平穩。這同石油漲價亦有關係。

因為石油漲價，因而需要有更多的美元，用以支付油價，故在貨幣市場上就有更多的美元需求，從而穩住美元匯價，並未貶低。

但除美元匯價暫時還是平穩之外，而因為油價上漲，現在國際金融市場上，卻已掀起了一股貨幣貶值的風潮。

例如在拉丁美洲，去年十二月，巴西就已實行將貨幣貶值百分之三十。

在亞洲，南朝鮮最近宣佈將南朝鮮圜貶值將近百分之二十。南朝鮮圜對美元的兌換率，原來是每一美元兌四百八十圜，而現在則貶值為每一美元兌五百八十圜。

巴西和南朝鮮的貨幣貶值，都是因為要設法刺激出口，從而取得更多的石油美元，用以支付更高的油價。

因為油價昂貴，南朝鮮去年因此出現了五十億美元的國際收支赤字，而前年，這個赤字數目還不過是十八億美元。

巴西也一樣，去年的國際收支赤字達到七十億美元。

於是，如果不能增加出口從而取得較多的石油美元，巴西和南朝鮮的國際收支赤字也就難以彌補。

據統計，巴西今年已有仍未償還的外債五百一十億美元。除此而外，巴西今年還得再借外債一百五十億美元，才能渡過難關。

但據一月廿八日出版的《商務週刊》報道，想要借債來彌補因為石油漲價而發生的國際收支赤字與債務，那就還是只有依靠借用現在存放在西歐、北美、日本等各地銀行裏的石油美元才能應付得過去。

貨幣市場的專家說：借用石油美元來支付石油帳單要收取的石油美元，這樣，石油美元在這裏兜一個圈，形成一個「惡性循環」現象。

西方漫畫選

聖誕節後（法國漫畫）

此時此地

香煙起價和戒煙

廣東先生

香煙又告起價，戒煙的呼聲，也在這個時候再一次被人叫響。

吸煙不同吃飯，對一個沒有吸煙習慣的人來說，香煙加價的幅度再大，他也不受影響；但對一些有了吸煙習慣，或煙癮特大的老槍手而言，則是一筆不輕的負擔。故在此時來重提戒煙，很有必要；能否及時戒掉，又當別論。

和過去一樣，各種香煙加價的幅度並不劃一，大致是百分之九至百分之十一，二十支庄者，每包加價二角至三角。其中卻有一種特長香煙，以維持原價為招徠，原價是每包三元，此刻仍售三元，以示衆人皆加我獨減。為什麼也算減價呢？不妨抄錄一則笑話以證明之：

「羊毛衫大減價，原價二十元，現售二十元。」

「文話大減價？」

「銀紙貶值，不加價即等於大減價。」

有些專家及時提出戒煙十法，包括多喝開水，作熱水浴，充份休息，飯後不宜安坐，起居飲食要有定時等等；也有人在介紹好幾種戒煙成藥，好讓人家試用。實則戒煙乃是老大難題，即使下大決心，戒它個十天八天，甚至一月，也會經不起誘惑而功虧一簣。皆因吸煙這習慣，既是口癮，又是手癮，也是心癮，一旦戒掉，就會口淡淡，手癢癢，心思思，都不得其正。也可以說，吸煙是週身癮，吸煙之時，週身舒服晒，不吸煙之時，週身唔聚財，上癮容易戒癮難，就是這個道理。

香港煙民有多少，尚無正式統計，但據報載，去年十一個月內的香煙入口總值為四億零二百萬元，以全港人口五百五十萬計算，在十一個月之內，平均每人吸煙二點九磅，負擔七十三元。足證煙民為數不少，本此趨勢，還會越來越多。

吸煙有礙健康，吸煙可以導致肺癌，早就有人提出警告，但話雖如此，仍然引起醫學界人士的爭論。一個醫生勸告他的病人勿再吸煙，他的辦公桌上，卻放着一個堆滿了煙蒂的煙灰缸，而且指頭呈現一片煙黃。可見勸人戒煙者，不少也是違心之論。

據說，一個世界性的衛生組織，已將一九八〇年定為「禁煙年」，要向香煙發動戰爭；港府為示響應，也在考慮應否立例禁止在公共場所吸煙，同時加強對香煙廣告的管制。由戒煙到禁煙，是兩個步驟，但可相信，效果必然得個零字。加價後的香港消耗量有無減少，很快就可找到答案了。

俯拾即事

白領小販

容若

這一陣子，親戚朋友中，要當小販的忽然多起來了。

某甲原來打算在維園投個年宵花檔，可惜籌措太遲，只好退一步找個地盤或空地，設個臨時性小花檔，當其花販。

某乙近日頻頻到一些織造廠或山寨廠鑽，搞點服裝貨尾，準備在街上擺地攤。

某丙更妙，他是個銀行職員，往日年尾時份，向客戶派送利是紅封，今年靈機一觸，索性自己開檔，弄來一輛小木車，在街邊兜售利是封，可謂以資熟手。

還有一些朋友，正在到處打聽一些當小販的門路。

跟某丙一樣，這些親友都是白領，希望在年近歲晚的時候，利用假日或工餘時間，冒着「走鬼」被拉的危險，賺點外快。

白領當小販，這是近年一個趨勢，歲晚人數更多而已。君不見月前有一批公務員當小販，最後還鬧上公堂麼！

搬屋業走下坡

蕭梅

真是近年少有的事。家居樓下信箱之中，年底的這一陣，竟然再也沒有發現搬屋公司的宣傳品。

還記得，在此之前的平常日子中，每隔三四天，信箱中就必然發現搬屋公司招攬生意的宣傳卡片，有時甚至一天之內收到兩張，臨到接年近晚，更幾乎天天有卡，永不落空。

今年的這一陣，宣傳卡片卻日形減少，近一個月來，似乎還未有過一張。

這情形之出現，看似出奇，其實也不出奇。

在擬議中的新修訂租務管制法例宣布之前，由於相當部分的住客租住權沒有保障，人們搬屋的機會是較大的，搬屋公司到處招徠也就理有所至了。自從港府宣布會管制一切住宅樓宇，限制業主無限制加租迫遷，住客的租住權獲得一定程度保障，搬屋機會相應減低，搬屋公司如果照樣搞宣傳，便變得沒有對象啦。

照此推論，搬屋行業近期生意不前是必然的了。這對該業雖然不妙，但對廣大租客言，則未嘗不是好事一件！

贈品

江鴻

走進超級市場的洋酒部，想買一兩支酒過年。但是，站在酒架前面，看來看去，也不能決定買那一種。何以會這樣？一時想不通，可是回家後，經過仔細思量，發覺那是人的貪念在作怪。

因為，在酒架上的酒類，多數都有禮品相贈，比起以前更多得多，使我不知道該選送碗碟匙羹的，還是送酒辦又送禮品的，送打火機、煙灰缸的……

不過後來我想通了，下了決定，不再管那些禮品，因為它們多有兩種裝潢，一種是單支裝，另一款為禮盒裝。前者無禮品，後者盒內便附上禮物。看價錢，後者每支要貴上四、五元，如果是送碗碟，折算起來，則和買碗碟差不了多少，那又何必！

道是過年前的情況，但是過年後淡季，禮盒裝和單支裝同價，那時便抵買了。道是過去的經驗，今次是否如此，姑且拭目以待。

特稿

港大醫生廣州示範記
——三名骨科專家合作進行脊椎骨側彎畸形矯正手術

本報記者　鍾明

廣州一家醫院手術室中、手術台上躺着一名被全身麻醉的青年，他因為幼時患上小兒麻痺症，脊椎骨嚴重側彎，整個人傴僂着不能伸直。醫生將會從他的腰腹間開切一道一呎多長的口，把一根金屬棒用螺絲鑲嵌進去，幫助已經變了形的脊椎骨重新立起來。

這是內地醫院首次施行這種手術，因此，來自廣東省各家醫院的四十多名骨科醫生都在玻璃觀望台上聚精匯神地觀看着。主持手術的是邱明才醫生，還有梁醫生、周醫生，他們一邊細心地進行脊手術，一邊在詳細地講解手術的步驟和器具的使用方法。

邱醫生是香港大學醫學院骨科系教授，梁、周兩位是系裏的高級講師和講師。上月，他們應廣東省醫務當局的邀請，前往廣州進行了三天的手術示範。與他們同行的，還有瑪麗醫院一位手術室女護士。

脊椎骨側彎畸型矯正手術，是一門比較新的、先進的外科手術。一九六二年，美國人哈靈頓醫生（Harrington）發明了從患者背後切開植入金屬支撐物的手術，這種手術就以他的名字為名，也稱為後脊椎矯正術。

到一九六八年，澳洲醫生戴耶（Dwyer）又發明了另一種新的手術，就是從患者前面腰腹間切開把支撐物植入，稱為前脊椎矯正術。戴耶醫生於年前逝世。

這兩種手術，是目前全世界醫治脊椎側彎畸型的最先進辦法。要施行這兩種手術，必須具備高度的外科手術水平和經驗，還必須配備特製的手術用具。植進患者體內的金屬棒和螺絲，當然也不是普通的金屬，而是用鈦質製成的特殊金屬物，患者可以在日後骨質融合回復正常後再動手術把支撐物取出，也可以由得支撐物永遠留在體內。

在中國內地，後脊椎矯正術近年在北京、上海等大城市的醫院已進行了十多個病例，但前脊椎矯正術還沒有使用過。而港大醫學院骨科學系自一九六五年以來在這方面做了不少工作，積累了較多的經驗，前一位系主任和現任的邱明才醫生，均是脊椎骨專家。近年來，每半年就有兩位外國醫生被派到該系取經，目前，一位美國醫生和一位加拿大醫生正在該系學習有關手術。

這次邱、梁、周三位醫生，在廣州一共進行了四個手術，四名病者均是十多歲至二十多歲的青年男女，其中一名是小兒麻痺症癱瘓，一名是原發性脊椎側彎，另兩名則是椎間盤軟骨突出的患者，手術過程和結果均合符理想。其中病情最重的小兒麻痺症患者，經過一段時間復原後，將可以利用支架學習走路。

三位專家中的梁醫生表示，這次訪問很有意思，在穗獲得熱情接待，廣東省醫務局局長親自設宴款待，有關醫院負責人向他們介紹了廣東省骨科的醫療及研究情況。他們除進行了四次手術外，還出席了有一百五十人參加的全省骨科大會，三人在會上分別作了學術報告。梁醫生認為廣州的骨科同行水平不錯，只是醫療人員普遍年歲較大，對外國一些先進醫療技術也接觸不多，相信今後將會通過對外交流而有所改善。

地產商昨發表意見書
提租例修訂七點建議
包括增撥土地及放寬住宅地建屋應用率
胡應湘稱目前新樓出租盤口已大為減少

【本報訊】香港地產建設商會昨日舉行記者招待會，全文發表一份有關新租例的意見書。在意見書中，該會提出對租金管制措施的七點修訂建議，並於一月二十八日由該會自倫敦聘來的大律師作代表遞交與房屋司及律政司。

據該會副會長兼發言人胡應湘透露，房屋司及律政司在收到該份意見書後表示，將會把有關建議與其他的同類建議一起詳細研究。

該會提出對租管措施的七項建議內容如下：

（一）凡應課差餉租值高逾五萬元或以上的住宅單位，不應列入管制範圍內。

（二）凡受新例管制的住宅單位，其公平市值租金宜由租務法庭評定，而租庭的成員則應予擴大，以便邀請評估人員參加。

（三）如港府未接納有關評定公平市值租金的建議，則應准許業主按年加租百分之十七點五。

（四）凡在一九七九年十二月十九日至一九八四年十二月十八日期間內落成的樓宇，由落成之日起計，五年內不應受任何租務管制。

（五）有關業主收樓權利的規定，應予修改以符合需要。

（六）港府應放寬住宅用地建屋應用比率。

（七）港府須立即採取應急措施，增撥土地，以供地產商建屋發展。

在記者招待會上，胡應湘表示，新租例雖然未通過，但新樓出租的盤口已大為減少，一家英資地產公司說，以前接下業主委託代為出租的樓宇盤口，現在都獲告知暫時停止，業主在當前不明朗的情勢下，都不願將新樓出租，以致想租樓的人士面臨無樓可租的困境。

胡應湘又說，就樓房及物業市場而言，市場的主要支柱是各類小業主。地產商會認為將有極多小業主會因當局採取管制措施而放棄置業收租的念頭。他說，以每年供應二萬五千個住宅單位及每單位所需資金為四十萬元計，則市場所需的資金約為一百億元，今後這筆資金只能來自地產發展商，但如單靠發展商支撐，所能支持的期間亦不會超過十二個月。

胡應湘對輔政司姬達透露今後每年可以提供約四百公頃的地皮拍賣一事表示歡迎，但認為該項承諾沒有說明住宅用地佔比率多少，也沒有說明是否放寬住宅用地發展的倍數，故仍然幫助不大。

昨日出席招待會的還有地產建議商會租例小組總務秘書夏佳理、會董王德輝、義務秘書陳偉能、秘書勞乃義、新鴻基地產代表梁昇。

地產商妙喻麵包與牛扒

編者的話

地產建設商會昨日發表長達數千言的意見書中，有兩點建議相信公眾都會同意，這就是要求港府多撥土地及放寬住宅用地的應用比例。

有位地產商打個比喻：不少人都知道牛扒有營養，但目前只有吃麵包才能讓更多人吃得飽，在這樣的情勢下，也只好放棄食牛扒了。這個比喻是有感而發的。運用在住宅用地的建屋比例上，就是誰都愛住環境優美的低密度花園洋房，但在土地匱乏的香港，目前仍只能以建多層大廈為主，密度無疑比洋房大得多，但卻有助於增加房屋供應，解決屋荒。

據知，新界住宅用地的建屋比例最多只為五倍，有的還低至三倍三或兩倍一。港府華員會在新界有幅三十萬方呎的土地，只能建六百個住宅單位，建屋比例低至二倍一，令人覺得條例限制過嚴，未能地盡其用。

看來，要增加房屋的供應，多撥土地及放寬土地利用率是應該同時並舉的，現在明顯地還是需要更多麵包的時候，那些花園洋房的「牛扒」，還是少吃為佳！

男子路邊拾狗屍　帶返家中欲烹之
警員發覺跟蹤至　罰款了結此官司

【本報訊】一名男子在路邊拾到一隻死狗，一心以為「口福無邊」，不料途中遇着警員，結果「三六」未曾「滾」，已被罰二百銀。

該名倒霉男子名葉×華，二十六歲。據稱，上星期四，他路經龍翔道，發現一隻被車輾死的狗，遂將之拾起，放進蔴包袋，準備帶返家中烹而食之。

當他將死狗揹往橫頭磡十五座時，途中被警員發覺，認為可疑，跟蹤至三樓浴室，進行搜查，發現狗屍，遂將其拘捕，控以違反保護貓狗條例罪名。結果，此案昨日在新蒲崗審訊，法官判其罰款二百元。

中國國貨公司　歲晚服務延時

【本報訊】新春將臨，港九中國國貨總分公司已在各門市部推出各種年貨，回鄉禮品、食品、新款衣物、年花等。並於二月九日起延長營業時間。



女乘客被拋出車外跌死
巴士司機罰五百
另被吊銷三種駕駛執照十二月

【本報訊】去年九月，港島半山區發生一宗罕見車禍，一名婦人在乘搭雙層巴士時，被拋出車外跌死。昨日該巴士的司機在法庭提訊時，被判罰款五百元，另吊銷駕駛公共巴士、小巴及公共出租車等三種駕駛執照十二個月。

去年九月七日，二十二歲中巴司機莊偉麟，在半山區般含道駕駛中巴BT七三九三雙層巴士。當時樓下五十五歲的女乘客劉景杏，左手抱着一名小孩。稍後劉景杏想用右手扶着登上樓梯的扶手時，巴士適經過般含道五十七號門外彎角處，車身震盪，一時立足不定，從當時開敞的中門拋出車外跌死。事後，警方經過驗車後，將莊偉麟落案，控以危險駕駛引致他人死亡罪名。昨日再提訊時，法官修改控罪，檢控被告於駕駛時未有確保乘客的安全。

匪徒四出 撲水過年
九龍兩金行昨被劫
三匪打刼遇警 劫得金飾撒滿地
護衛員勇鬥槍匪 金行保不失

【本報訊】年近歲晚，治安特別差。昨日劫匪又頻頻出動，「撲水過年」。

昨晚七時，四名蒙面匪徒闖門入屋行劫旺角奶路臣街十一號二十一樓某住宅，持手槍及一把利刀威脅屋內兩男一女，加以綑綁，然後掠去約四千元財物，包括九百元現款、一隻手錶和一個名貴打火機。

昨日上午九時，三名西裝筆挺的男子持刀闖入大角咀塘尾道十四號金銀酒樓四樓的賬房，將賬房一名酒樓股東及高級職員綑綁，迫開夾萬，掠走七萬元現款。

差不多同一時間，九龍城約道亦發生搶款劫案。一名建築公司職員從銀行提款三萬元，準備返地盤發新給工人，但駕車至地盤附近時，突遭一輛白色私家車爬頭攔截。白色私家車上跳出三名分持利刀、斧頭的男子，威脅該職員，掠去載款的公事包及事主車匙，跳回原車逃去。

昨日下午十二時十五分，三名青年持兩刀一斧打劫上海街七〇七號萬福金行。三匪行劫時發覺有兩名警員在附近，所以不敢久留，搶走一盤金飾便逃走，匆忙間跌下整盤金飾，來不及執拾便跳上一輛接應的紅色私家車逃去。事後金舖將撒滿地上的金飾拾回點算，發覺只損失一條價值四千元的金鍊。

在這宗金行劫案發生前半小時，土瓜灣馬頭圍道一八七號百寶金行又被劫。幸該金行一名巴基斯坦籍護衛員不懼三名持有兩槍一斧的匪徒，展開搏鬥，終於將三匪驅走，金行並無損失。該護衛員被斧頭砍傷，送院救治。

廣東商品展出十天
中外觀衆逾五萬人
貿易洽談每天超過百宗

【本報訊】廣東省出口商品展覽會自上月二十六日舉行以來的十天內，共有五萬三千多名中外觀衆參觀。該展覽團的貿易小組與本港及海外商人作了近千宗的貿易洽談，有部分產品達成了生意。商人們還探討了在廣東省作來料加工、補償貿易、合資經營等的可能性。

在展覽會設有洽談貿易小組的公司有食品、土產、紡織、輕工、工藝及機械六家，它們每天均安排超過一百宗貿易洽談，十分活躍，達成交易的產品以紡織品為多，其次為工藝品，京果及藥材也比較活躍，包括有本港的市場和轉口貿易。

前往尖沙咀星光行中國出口商品陳列館洽商的商人中，約有五分之一為外國商人，其中包括英國、日本、加拿大、新加坡等地，澳門也有商人前來洽談業務。

展覽會場所設的小賣部最近剛運來廣東省出產的年貨，包括有糖果盆、糖椰絲、糖蓮子、糖馬蹄、糖果及瓜子等，九折優待。不少人在參觀展覽之後到那裏添購年貨。

該展覽會將舉行至本月十日為止，每日開放的時間為下午一時至五時半。

去年頭三季內
工業意外四萬宗
死一百九十七人
廠商會副秘書長認為不容忽視

【本報訊】香港中華廠商聯合會副秘書長鄧婉愉昨日說，一九七九年頭三季共發生三萬九千四百宗工業意外，造成一百九十七人死亡。因此，她認為，工業安全不容忽視。

鄧婉愉在新界扶輪社例會上以《預防工業意外》為題發表講話。她認為，預防工業意外，需要勞方、管方及當局衷誠合作，才能達到預期效果。

她說，工人工作時，必須遵守安全規則，採用安全設備及正確操作辦法，以減少意外發生的可能性。在管理方面，除提供適當的工作環境及安全設備外，更要負起督導責任，指導員工採取安全操作辦法。當局應訂出符合環境的法例，引導人們遵守工業安全。

她透露，香港中華廠商聯合會、香港職業安全衛生協會及世界安全組織，將於今年十一月二十五日至二十八日，在本港舉行亞洲區職業安全會議。屆時，將有來自英國、美國、澳洲、新加坡及本港的專家，就各項職業安全及衛生問題作專題演講。

張梅湖思念大伯張其昀

徐　磊

老朋友張其晅的女兒張梅湖，這一次從上海到寧波來祭掃父墓。她在寶幢掃墓完畢，分訪在甬親友，也來看望了我。她帶着寂寞的心情說：「我爸爸四兄弟，二伯張其時、小叔張其春先後病死了，我的爸爸張其晅也去世了，只剩下大伯張其昀，可是他却遠在台灣，他是很疼愛我的！」

張梅湖談到大伯張其昀疼愛她，歷歷可數，如在眼前，張其昀兄弟四人，下一代只有張梅湖一個女孩子，大家都把她看成掌上明珠。因為張梅湖從小多病穎慧，更惹得張其昀的憐愛。當時張其昀先生是中國著名的史地學家，經常到全國各地考察，總要帶二份土特產或紀念品回來，一份是孝敬老父母，一份就留給張梅湖。抗戰勝利後，張其昀從美國講學回來，為梅湖帶回許多禮物……

……頗的族親翁存聖同去接大伯的，大伯一見存聖就喜愛，認為這是一個好小子，就叫當時商校校長翁存壁做媒。我們是一九四七年一月九日在上海金國飯店訂婚。五月九日就結婚了。從介紹、訂婚到結婚，都是大伯為我作的主。說來很有些家長作風。但這作風所帶來的，不是封建買賣婚姻，却是作為一個長者對後一代，用無微不至的關切和銳利目光為姪女選擇了快婿。」張梅湖滿意地說。

……，大伯要離開大陸到台灣去，又特意到上海相告。當時大家都默默無聲，黯然神傷。但大伯看到我的孩子，還是抱了又抱，表示依依戀戀的惜別心情。我因產後體弱，沒有能夠去送行，是我愛人翁存聖去送行的。屈指一算，已三十年了。」

三十年來，張梅湖一家，生活越來越愉快幸福。現在張梅湖和她的丈夫翁存聖都已退休，住在上海，享受勞保福利待遇，兒孫……

中國珍珠名聞天下　伊諾產品譽滿香江

廣州出品之高級美容品
伊諾珍珠膏潤膚養顏
對消除暗瘡臉部雀斑效果良好
可防止皮膚衰老出現皺紋保持容顏嬌嫩

用法・成份

用法：早晚兩次，洗後用手指挑取本品均勻搽遍面部即可。中午加用一次更佳。

成份：每一百克珍珠膏內含：珍珠末三克，高級脂肪醇十八克、丙三醇十五克、純石蠟油八克、稀釋加至一百克。

在尖沙咀星光行熱鬧的《廣東省出口商品展覽》會場，有一個小攤位，包裝精美大方的展覽品，傳出陣陣清香，沁人心脾，吸引不少遊人駐足參觀、購買。這些展覽品就是近年來廣州生產的伊諾養顏珍珠膏（Yee Lok Peral Cream）。

伊諾珍珠膏以膏體潔白幼滑、潤而不膩，清香怡人等優點，受到歡迎，以能夠使暗瘡消除，雀斑逐漸減退等功效，受到讚賞。據代理伊諾珍珠膏的國軒貿易公司負責人透露，伊諾珍珠膏在港上市以來，衆口稱譽，中外人士均樂於採用，銷量直線上升，不少顧客買完再買，或向親友推荐購買。

珍珠，在我國自古以來，已是養顏的珍品，明朝李時珍對此已有所論述，在他的名著《本草綱目》中寫道，蚌珠，「鎮心，點目，去腐醫瘡膜，塗面，令人潤澤好顏色，塗手足，云皮膚逆皺。除面野。止洩。」因此，將純珍珠精工研磨成粉末，再配以高級護膚劑和茉莉花提煉成的香料，經科學方法製成的伊諾珍珠膏，確是男女老少護膚養顏的珍品。

購買伊諾珍珠粉底可獲贈精美化粧鏡盒。

將珍珠膏塗在皮膚上，不但可以防止細菌侵入皮膚，使皮膚嬌嫩幼滑，對消除暗瘡、雀斑有很好的效果之外，對輕度燙傷、灼傷，亦有一定的療效。

人的皮膚隨着年齡的增長，歲月的流逝，是會衰老，變得逐漸粗糙的。然而，常用珍珠膏，或者早晚搽一次，毛孔吸入了珍珠末，獲得滋潤，就會慢慢縮少，從而使肌膚不易出現皺紋和粗糙，對保持容顏嬌嫩，肌膚潔滑有一定的作用。長期使用沒有副作用。

伊諾珍珠膏在《廣東出口商品展覽》會場展銷，生意十分好，在這個示範介紹期間，特價酬謝顧客，珍珠膏每瓶原價售七十元，現特價售六十元，並贈送鐫有《伊諾》商標的精美原子鎖。從二月四日開始，國軒貿易公司還在油蔴地裕華國貨公司設立攤位，向顧客示範介紹。

伊諾珍珠膏　珍珠粉底　特刊

迎新歲　添新姿
伊諾珍珠粉底上市
滋潤肌膚沒有任何副作用為婦女們恩物

踏進八十年代，廣州繼伊諾珍珠膏後，又推出在我國首創的新產品——「伊諾珍珠粉底」（Yee Lok Pearl Foundation）。

伊諾珍珠粉底，亦是國軒貿易公司代理，二月二日在尖沙咀星光行三樓《廣東省出口商品展覽會》展銷以來，大受婦女們的歡迎。

伊諾珍珠粉底，是我國出產的高級護膚化粧品，盡得珍珠膏之優良品質，既是化粧美容珍品，又能滋潤肌膚，掩蓋瑕疵，消除暗瘡，防止皮膚衰老，長期使用無任何副作用，實為女士化粧恩物，新年自用送禮兩皆宜。

伊諾珍珠粉底每一百克內含珍珠末三克。每瓶二十八克。在示範介紹期間，特價優待，每瓶原售六十五元，現售五十八元，並有精美兩用化粧鏡贈送。

伊諾珍珠膏中外人士均感興趣

上圖　國軒貿易公司在星光行三樓廣東省出口商品展覽會上舉行伊諾養顏珍珠膏和珍珠粉底示範介紹，引起觀衆很大興趣，選購踴躍。

下圖　外國人士對伊諾珍珠膏亦感興趣。

伊諾珍珠護膚膏　男士亦樂於採用

「先生，買盒珍珠膏送給女朋友呀？」

「好，不過我不是送給女朋友，而是留番俾我自己用。」

「係咩，你自己用？」

「我搽吔伊諾珍珠膏，皮膚覺得涼涼地好舒服，而且，珍珠膏亮不油膩，合晒心意。」

據國軒貿易公司負責人說，近來購買伊諾珍珠膏者，不少是男士，而且越來越多。他們用後一致反應良好，而且向朋友介紹，因此，伊諾珍珠膏亦可以說已成為男士們的護膚佳品。

西珠不如東珠　東珠不如南珠
我國珍珠質優用途廣

珍珠自古以來就被視為貴重的裝飾物，至今國際市場上仍有很高的價值。中國有句成語：「掌上明珠」是用來形容父母愛護女兒的。可見珍珠在人們心目中是如何貴重。

珍珠是珠蚌體內生產的。蚌的貝殼有三層，即角質層，棱柱層和珍珠層。貝殼的各層，都是由緊貼在貝殼裏的外套膜上皮細胞所分泌的液體形成的。角質層可以隨着蚌的身體增大而加大，但厚度不能增加。珍珠層在蚌的生長過程中不但可以增大，還可以增厚，所以越是年老的蚌，珍珠層越厚就越光澤。

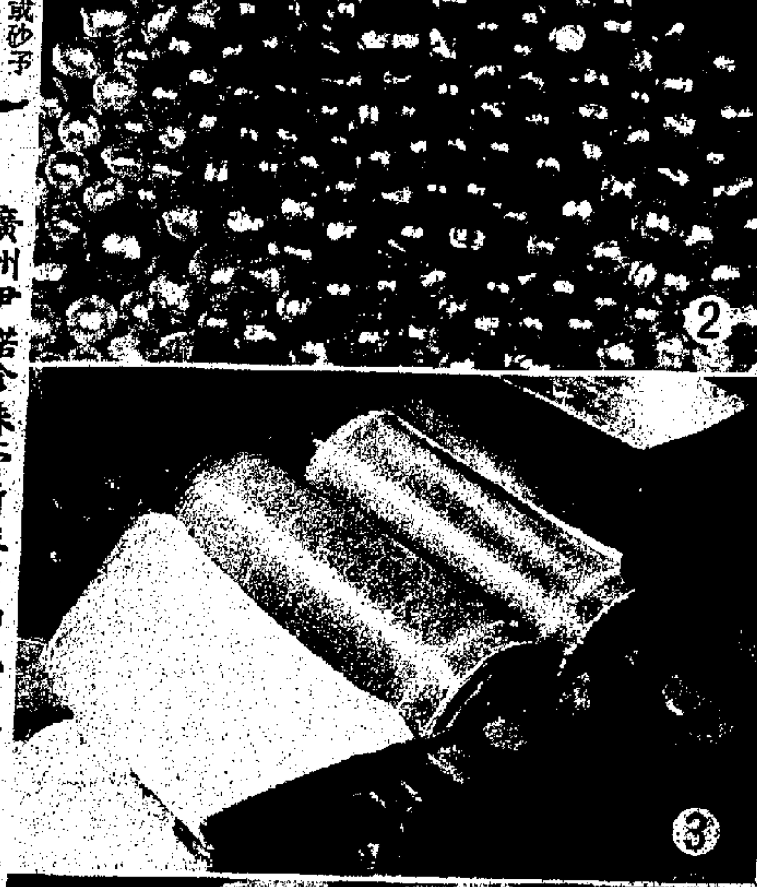
如果有小蟲或砂子進入蚌的外套膜和珍珠層之間，蚌便感到不舒服，因而大量分泌真珠質把小蟲或砂子包在裏面，便形成了一個由珍珠質構成的小珠，這就是天然的珍珠，時間越長珍珠就越大。由於進入蚌體的小蟲或砂子不一定是圓的，所以形成的珍珠也就不一定是圓。人們知道了珍珠形成的原因後，便實行用人工培養珍珠，這就是可以控制珠的大小和形狀。

無論是天然珍珠和人工養殖的珍珠都是始於我國。我國所產珍珠品質也最優，在國際市場上一向有西（歐）珠不如東珠（日本），東珠不如南珠之說。南珠，就是產自我國南海的珍珠。廣東的海康縣，廣西的合浦縣，是我國南海珍珠的著名產地。

海康縣地處雷州半島腹部，東西兩面臨海，港灣自然條件對發展珍珠養殖業十分有利。從事珍珠養殖的人員從初期十餘人發展到七百多人，而有關科研人員增至五百多人。近幾年來養殖珍珠，取得豐碩成果，幾年內共收穫珍珠近四千兩。

廣西合浦是馳名中外的珍珠產地。合浦縣六個珍珠養殖場的廣大職工，積極開展科學養殖珍珠，大搞珠池田園化，不斷改善養殖條件，使珍珠收穫逐年增加。合浦所產的珍珠，凝重結實，色澤光潤、圓滑晶瑩，用途很廣。





廣州伊諾珍珠膏所採用的純正珍珠和生產的部份工序

圖①珠蚌內的純正珍珠，多粒。

圖②成形後形狀、大小不同的珍珠粒。

圖③珍珠膏製作過程之一，配料後的膏體研磨工序。

圖④研磨後進行攪拌乳化，這是攪拌乳化工序。經研磨，攪拌反覆多次使膏體特別潔白、幼滑。

張梅湖思念大伯張其昀

徐盈

老朋友張其昀的女兒張梅湖，這一次從上海到寧波來祭掃父墓。她在寶幢掃墓完畢，分訪在甬親友，也來看望了我。她帶着寂寞的心情說：「我爸爸四兄弟，二伯張其時、小叔張其春先後病死了，我的爸爸張其暄也去世了，只剩下大伯張其昀，可是他却遠在台灣，他是很疼愛我的！」

張梅湖談到大伯張其昀疼愛她，歷歷可數，如在眼前。張其昀兄弟四人，下一代只有張梅湖一個女孩子，大家都把她看成掌上明珠。因為張梅湖從小多病穎慧，更惹得張其昀的憐愛。當時張其昀先生是中國著名的史地學家，經常到全國各地考察，總要帶二份土特產或紀念品回來，一份是孝敬老父母，一份就留給張梅湖。抗戰勝利後，張其昀從美國講學回來，為梅湖帶回許多藥物，非常關心她的健康。張其昀對這個姪女比親生的還親。

一九四七年，張梅湖在寧波的中學畢業後，張其昀叫她到上海西藏路寧波旅滬同鄉會內的商業職業學校讀書，這所學校就是張其昀和劉鴻生等合辦的。後來張梅湖患了一場病，其時張其昀任浙江大學文學院院長，連夜從杭州打長途電話到上海要去看姪女。張梅湖若有所思地說：「記得那時我和翁文灝的族親翁存聖同去接大伯的，大伯一見存聖就喜愛，認為這是一個好小子，就叫當時商校校長翁存璧做媒。我們是一九四七年一月九日在上海金國飯店訂婚，五月九日就結婚了。從介紹、訂婚到結婚，都是大伯為我作的主。說來很有些家長作風。但這作風所帶來的，不是封建買賣婚姻，却是作為一個長者對後一代，用無微不至的關切和銳利目光為姪女選擇了快婿。」張梅湖滿意地說。

「大伯充分了解我，我也充分信賴大伯。我們的婚姻非常滿意。就在我婚姻問題上的美滿這一點，對大伯也感激不盡了。」

張梅湖繼續說：「一九四八年秋，大伯到上海我家，見我很瘦弱，拉我到杭州，住在浙江大學旁邊宿舍裏，有空的時候，他經常陪我去玩，講歷史故事給我聽。後來我身體好些了，從杭州到寧波，住在白鶴巷九號，他不放心，還來看過我。一九四九年二月，大伯要離開大陸到台灣去，又特意到上海相告。當時大家都默默無聲，黯然神傷。但大伯看到我的孩子，還是抱了又抱，表示依依戀戀的惜別心情。我因產後體弱，沒有能夠去送行，是我愛人翁存聖去送行的。屈指一算，已三十年了。」

三十年來，張梅湖一家，生活越來越愉快幸福。現在張梅湖和她的丈夫翁存聖都已退休，住在上海，享受勞保福利待遇，兒孫繞膝。長子翁心遠，在上海第九機床廠工作，次子翁心岡，在上海重型汽車製造廠工作，三子翁心寧在上海副食品公司工作。幼子翁心真在上海煤氣公司電視大學工作。張梅湖說：「大伯曾抱過大兒心遠，現在心遠深深地思念着在台灣的外公。沒有見過大伯的孩子，也深深地思念着在台灣的外公。孩子們說，在台灣的外公也一定深深地在思念着我們！」

我和張其昀有幾面之緣，但是更熟悉的是張其暄。我對梅湖說：「你爸爸最後一次離開寧波還到我家裏來辭行，不意竟成永別了！」梅湖痛心地說：「爸爸臨死之前對他一生最遺憾的事情是沒有能夠[illegible]到大伯一面，他叮囑我要把他的心意轉達大伯：為台灣歸回祖國，親人團聚貢獻力量。」我問她：「你大伯會怎樣想呢？」梅湖斬釘截鐵地說：「我想大伯也一定會這樣想的。他是一個非常孝敬父母、熱愛鄉土的人。過去他每到寧波，一定要到蕭橋里仁堂探望故居，分訪親友，然後到下王錦張氏宗祠晉謁祖宗神位。他很敬慕寧波先輩史學家万季野、全祖望等人，說他們不但有學問還有民族氣節。大伯作為史地學家，比我們更知道中華民族悠久歷史和愛國傳統，更有眼光看到[illegible]愛國不愛國之間。我是了解大伯有強烈[illegible]民族[illegible]的。」

張梅湖還說：「我很想到台灣去探望大伯，如果我能見到大伯的面，我要轉達爸爸的心願，我也要告訴大伯千千萬萬親人日夜盼望着台灣的歸回、祖國的統一、親人的團聚。」

高雄事件被拘捕者 台灣當局定期審訊

洪梅生

台灣「警備總部」宣稱，去年十二月高雄暴動事件中，被軍法機關逮捕的「嫌犯」，總共一百五十一人，除五十人獲准交保釋放，四十人交保候傳外，現仍有六十一人在押。

被捕者受拘禁迄今將近兩個月，他們的命運如何，台灣公衆頗為注意。立法委員康寧祥就此一問題，向「行政院」提出質詢。他說，任何事件的發生，都有其遠因近因，尤其像高雄事件，其背景更有頗為複雜的政治及社會因素。如果當局要想這類事件不再重演，當局「必須正確而深入地了解其複雜的背景，並且採取對症下藥的有效措施」。

他表示當局對高雄事件被捕者的命運，應當儘快有個交代。他要求當局儘速公開審訊被捕者，同時審訊必須做到真正的公平合理。

康寧祥以「為我們的民主前途請命」，一月二十二日就高雄事件向「行政院」提出下列要求：

——兼顧人權與法治的原則，羈押的目的不在懲罰和報復，而在促進公道。

——對於未直接參與高雄事件的被捕者，應儘早結束偵訊，交保釋回，其他被捕者也應儘早審判。

——執法機關除非確實有具體證據，並經審慎認定，均應儘速轉由司法機關偵辦。軍法審判應該公開，允許被捕者家屬親友及國際公正人士旁聽。

——提出一套具有可行性、合理性的構想，像十項經濟建設一樣，提出十項政治建設，及其分段分期的計劃書，使從事政治工作者有所依循，使民衆有所期待。

台灣當局對高雄事件再三強調，在處理事件時將「本勿枉勿縱原則，依法處理」，同時又稱，「堅守民主政治的原則，也絕不改變」。

據稱，高雄事件被捕者將在二月十二日進行公開審訊，「警備總部」及其他有關單位正「朝着這個預定的目標時間邁進」，軍警雙方已投入不少人力，每天加班進行偵訊工作云。

「警備總部」發言人徐梅鄰說，當局定二月十二日為審訊高雄事件被捕者的「目標時間」，一是「依照規定」，因軍法處羈押人犯的期間定為兩個月，姚嘉文、張俊宏等人於去年十二月十三日被捕，到今年二月十二日剛好滿兩個月時間。

另一原因，二月十二日是農曆十二月廿六日，是春節前三天，「今年事今年了」，當局「希望把這個案子在過年前告一段落，不喜歡拖到年後」。

不過，台灣當局對能否如期審訊高雄事件被捕者，安排了一個前提，「警總」稱，當局「希望速戰速決」，但要看被捕者在接受偵訊時是否「合作」。這是否也是「拖」的伏筆？就很難說了。

台灣內外

合歡山賞雪

藍舒

今年一月初，天氣驟冷，台灣雖然地處亞熱帶，難得看見飄雪的景象，但每年冬天，合歡山頭都有雪景出現，一月上旬，台灣合歡山的溫度下降至零下五度，積雪厚達四寸，引來不少欣賞雪景的遊客。

合歡山，位於南投縣與花蓮縣之間，主峯高達海拔三千四百一十六公尺，周圍奇峯突出，有被稱為台灣百岳的合歡東峯、西峯、北峯和石門山，連同主峯，成為合歡五座名山。但主峯的三角點有駐軍，成為禁區，遊人是不許走近的。

東峯高度和主峯一樣，海拔三千餘公尺，在東峯的北坡上（高約三千一百二十公尺）有一座松雪樓，是一幢古色古香的樓宇，樓高兩層，在合歡山區中，要算是最豪華的旅館了，還設有滑雪場。

在合歡主峯、東峯和合歡尖山之間，有一個合歡谷，合歡溪就發源於此，合歡溪的下游就是大甲溪。合歡谷是合歡山積雪最厚的地方，這裏有一條數百公尺長的滑雪道，從武嶺開始，貫穿谷底。

在合歡山與大禹嶺之間，有一個「克難關」，亦稱「鬼門關」，從這個名字就可領會其危險的程度了。主要是由於東西兩側氣流不穩定，形成強勁的風力，使行人無法通過，有過好幾部車子通過此「關」時，曾被吹落山谷。因此，遊人到此，只能等待風力偶爾稍減，即迅速穩步前進，否則連性命也難保。

合歡西峯是比較特別的一座山峯，通常由松雪樓沿北峯西行，要經過六個山頭和五個原始林，才能到達西峯，沿途山塊密集，山勢陡峭，斷崖險坡，隨處都是，是合歡羣峯最驚險的一個山峯。

在白雪皚皚的雪道上，環山漫步，仰望山頭，冰瀑處處，因寒流而凝結成為排排冰簾及冰柱，晶瑩澄澈，奇形怪狀，蔚為奇觀。

合歡山滑雪圖

台准許對外投資 以緩解經濟困難

華文

台灣「經濟部長」張光世，在一月底表示，台灣經濟情況並不樂觀，且認為下半年好轉之說，「不過是預測而已」。為了應付台灣經濟所遭遇的「艱苦」年代，最近「行政院」通過「對外投資及技術合作審核處理辦法」，作為其採取的緩解經濟困難的措施之一。

該「辦法」通過不久，台灣塑膠集團立即配合行動，提出在美國設廠的計劃。台灣「行政院經建會」很快便予以討論通過，只待「經濟部」依照規定辦理手續，即可發出正式投資准字。預計，在二月份內准字當可發出。

台塑集團進行在美投資的三家公司是：台灣塑膠公司、台灣化學纖維公司和南亞塑膠公司。前兩公司申請在美設立台灣塑膠公司美國分公司，同美國路易斯安納公司共同投資，在美國得克薩斯州設廠，生產聚氯乙烯塑膠等產品；後者申請在美國設立南亞塑膠美國分公司，計劃裝設三套硬質膠布機，生產硬質塑膠布。該等工廠的建造擬於三月開始，一九八二年初完成。所需設備，大部份由台塑集團承製。據該集團負責人談，為籌集所需資金，該集團到年底需要大量貸款，現在已有一些外國銀行表示願意提供。

台灣官方人士說，該等廠所產的塑膠原料，有全部回銷台灣的，也有一半回銷台灣，一半供該集團在美國的公司自用，當然，也有部份在美銷售。至於南亞所產的膠布，則主要在美國銷售。台塑集團是台灣最大的企業集團。它的產品百分之八十，都是直接或間接出口的。美國佔其出口市場百分之三十以上。目前，由於石油短缺、油價上漲，石化原料的供給，在台灣已成問題。台灣塑膠集團在美國設廠，自將使台灣更能爭取原料和市場。

台塑集團被批准對外投資，是台灣當局所曾批准的最大的一項。據台灣官方紀錄，過去二十年來，台灣「經濟部投資委員會」所批准過的海外投資總額不過六千萬美元，而這一次批准的投資額竟達二千九百五十萬美元。足見台灣當局對此的重視，同時也反映了台灣加緊對外投資的意向。

據台灣有關方面表示，批准這項投資的理由是：可確保原料來源，製造該等產品所需原料的生產，消耗大量能源，在外設廠可減少台灣能源消耗，可迅速適應美國市場之需要，有助於開拓對美市場；另外，台塑集團承製大部份所用製造設備，有利於台灣機械工業的發展。

由這一事例不難看出，台灣「行政院」的鼓勵對外投資的措施，實反映着台灣經濟所面臨的三大主要困難——能源問題、原料問題和出口問題。

台蕉輸日量減少 運蕉船要求加價

龐曉

台蕉外銷的季節又來臨了。台灣香蕉在外銷上曾經有過一段輝煌的日子，在十多年前，每年銷往日本的台蕉即達二千六百多萬箱，高踞日本香蕉市場的「寶座」。但曾幾何時，現在台蕉對日銷售越來越少，今年預計只有六百二十萬箱，僅及十多年前的四分之一。

銷日台蕉減少，運蕉冷藏船也難求一飽。據台北《工商時報》說，本來台灣有一個冷藏船隊，但艘數大減，已從過去的廿二艘減至今年的六艘，可見台蕉船運問題已成為台蕉前途存亡的癥結。

最近，由於船用燃油數度加價，運蕉船已感運費收入不敷開支，提出要比照去年提高百分之五十，同時拒絕承運輸往北海道的香蕉。

這對台灣青果社來說，是兩個極其尖銳的問題，運費加百分之五十，即每箱達新台幣六十四元，幾乎佔去蕉價的三分之一；如停止運蕉往北海道，將會失去台蕉日本最有力的市場，對台蕉的前途更加不利。

台糖提高蔗渣價 紙業出版業叫苦

石珊

正當南朝鮮貨幣貶值約百分之二十，引起台灣造紙業困擾之際，台糖公司供應造紙業需要的蔗渣價格突然由每公噸一千一百卅一元（新台幣，下同），提高到一千四百元，使造紙業立即受到影響，台灣區造紙工業同業公會立刻召開緊急會議，討論蔗渣價格問題，但沒有結果。

據台糖公司協理余始烈說，因為煤價調整，按煤價八五折另打包價計算，蔗渣每公噸為一千三百九十七元六角，較上期價格九百五十一元七角二分，上漲百分之四十七，如按新調整之後的煤價計算，每公噸將達二千七百三十三元三角五分，漲幅則高達百分之一百八十二。這樣的沉重負擔，造紙業者無法應付。

雖然不久前，物價會報訂定紙業安定，但是目前造紙業還不漲價已經不可能，造紙業只有把蔗渣上漲的價格轉嫁到紙的售價上，其他如紙、模造紙、書刊紙、參考書、小說紙，甚至衛生紙都會受影響。這樣一來，出版業與紙業有密切關係的勢必越來越蕭條。

一月廿八日，台北《民生報》說，出版業成本太高，近四、五年來，業者受物價上漲的影響，印書的成本越來越高，以一九七三年到一九七九年底作一比較，印書紙成本增加了百分之八十五，校對費增加了百分之六十六。因此，出版業者正處於艱困的局面。

台中破獲製假酒工場

岳沙

台灣的煙、酒產銷，是「菸酒公賣局」專利的。最近，「公賣局」供應不足，好酒缺貨，一些不法之徒，大量製造假酒推出，一時間台灣各地假酒充斥，不少飲者中毒，有人甚至偽造大陸名酒。

一月二十九日，台中市警方破獲了一家假酒分銷店及一處假酒製造工場，起出了大批假大陸名酒及假洋酒。

警方是在當日上午接到市民檢舉而採取行動的。據檢舉指出，在台中市五權路的三六洗車行內，囤積有大量各種名牌酒，包括大陸的竹葉青、茅台及三鞭酒，還有外國的白馬威士忌、拿破崙白蘭地酒等。

警方據報，立即派員到該洗車行附近埋伏監視，發現進出人物複雜，而且確有盒裝酒類進出搬運。於是向「地檢處」取得搜查令後，會同「公賣局」人員，進入洗車行檢查，當場起出假大陸酒及假洋酒一百多瓶，對曾賣假酒的陳義信（三十二歲）帶返警察局查詢。

根據陳義信的口供，警方又在晚間到台中市衛道路志宏工業社，查出了製造假酒的地下工場。

志宏工業社對外稱是製造塑料雨衣的工廠，佔地相當廣闊，周圍是濃密的樹木，掩蔽甚佳，主持人為林俊金。案發後，他的妻子詹美雲潛逃無蹤。

警方在志宏工業社內，搜出大批偽製的茅台酒、三鞭酒及空白瓷酒瓶、藥材等，另有七、八大桶已造好未裝瓶的假酒成品及一百多打當做原料的米酒。

警方宣稱，這是規模很大、開設很久的假酒工場。假酒經裝瓶後，送到另一個地方去貼商標。據稱，林俊金還經營一家海鮮餐廳，警方現正調查該餐廳是否以假酒賣給顧客。

佳節倍思親 隔海傳親情

汪起敬、何文堂、張洪光、王保林等人在大陸的親屬，盼親人歸來團聚。

周德坤　黃紹明

一九七九年，江西省農業生產獲得了歷史上最好收成。樂平縣是這個省增產幅度較大的縣之一。春節前夕，記者在這個縣的雙田、后港、接竹渡公社，先後走訪了現在台灣國民黨第九軍中將副軍長汪起敬、原國民黨中校團長何文堂、原江西保安團副團長張洪光、原國民黨南京國防部新聞局人事處中校處長王保林等先生的親屬。他們說，去年五穀豐登，今年春節必將更加熱鬧。但對去台灣三十多年沒有音信的親人牽腸掛肚，思念之情與日俱增。他們盼望能早日與親人互通信息，會面團聚。

汪起敬兒子爲父種長生果

我們來到汪起敬的老家雙田公社店上村時，汪起敬的兒子汪鎮蜀正在家門前採摘長生果。這種類似廣柑的水果，是樂平獨有的特產。汪鎮蜀從小就聽他母親說父親愛吃長生果，因此十年前他在蓋新房時，就在家門前種了兩棵長生果樹，現在已經結果了。他說：「我栽這兩棵長生果樹的心意就是盼望父親早日歸來。如果父親能夠回來與家人團聚，嚐嚐兒子種的長生果該有多好啊！」

汪鎮蜀今年四十三歲，很能幹，擔任生產隊財經委員。他的母親、汪起敬的妻子程煙枝雖已六十九歲，但身體健康。他還有二男二女，一家人過得和睦、幸福。汪鎮蜀說，他們全家七口人，一九七九年年底分得糧食六千五百多斤，加上自留地和家庭副業等收入現金六百多元。

何文堂盼弟回鄉會球友

雙田公社上河村，是樂平縣的體育之鄉。在這裏，我們訪問了原國民黨中校團長何文堂的堂兄何文登。他已年滿六旬，但身體結實。他介紹說，何文堂年輕時很喜歡打籃球，球藝出衆，遐邇聞名。當年他在外地上學，每逢放假回家，總要和家鄉同學會的球友們邀請鄰村球隊出賽幾場球。這種球賽的風氣一直延續至今。解放以來，上河籃球隊在全縣農民運動會上曾多次獲得冠軍稱號。這天，上河球隊正與鄰村鐵路球隊比賽，在球場上，我們遇見了當年上河同學會的何共海、何文杰二位老球員，他們現在都是上河籃球隊的「顧問」。何文登說：「若是文堂有機會回來會會當年球友，看看家鄉今日球風，一定會高興的！」

張洪光姪蓋新屋迎大伯

在后港公社陽興大隊竹樓里，原國民黨江西保安副團長張洪光的姪子張有材，是張洪光的三弟張洪圖的長子，任生產隊長，工作出色，一九七九年受到了縣和公社的獎勵。張有材說，從他爺爺到他父親都是貧窮如洗。他父親兄弟四人都是打長工的。他大伯張洪光後來進了國民黨軍隊，至今三十來年沒有音信。他四叔張洪如新蓋了兩棟各一百多平方米的青磚大瓦房。他們全家十八口人每年吃穿有餘。他自己最近也蓋了一棟新房子，還特意留了兩間向陽的好房等大伯回來同住。

王保林的願望兒子實現

在原國民黨南京國防部新聞局人事處中校處長王保林當年任教的接竹渡公社楊子安大隊附近的接竹渡鎮，我們見到了王保林的兒子王秋文老師。他是五十年代武漢大學中文系的畢業生，現在擔任接竹渡中學的文科教研組組長，深受師生好評的模範教師。

接竹渡中學是樂平縣重點完全中學之一，現有學生一千七百多名，每年有二百多名高中畢業生。據王秋文老師介紹，他父親王保林早年就熱心教學工作，初中肄業後，叩鄉求友，好不容易在家鄉私塾謀了一個教書的飯碗，很想為家鄉教育事業盡點綿薄之力。但誰知未教滿二年，就被當地鄉紳擠出了校門。此後，不得已進了國民黨軍隊。一九四九年四月，他和父親在株洲分手時，他父親囑咐他要好好讀書，將來做個教師。如今，王保林的願望已經實現。楊子安村辦有完全小學，適齡兒童全都入學。王秋文的妻子程秀蘭是這個學校的校長。

內地同胞尋台灣親友

饒貴生 饒建輝 尋 大哥饒裕民 二哥饒建勛

湖南饒貴生、饒建輝找尋大哥饒裕民（五十八歲）、二哥饒建勛（五十六歲），他們曾在[illegible]陸軍軍官學校讀書，三十年前[illegible]，音訊全無，如有親友知其下落，請與香港大公報聯繫。

孫佐卿尋子孫仲昌

孫佐卿找尋兒子孫仲昌（浙江奉化人，現年五十三歲），於一九四六年去台灣讀書，一九四九年二月曾接過他最後一次來信，以後就全無消息了，見報請與香港大公報聯繫。

劉鐘環尋兄劉承基 劉鐘麟

劉鐘環找尋大哥劉承基、二哥劉鐘麟，他們於一九四九年攜同大嫂吳季芳及其兒子劉永亮，一起去了台灣，三十年來沒有音訊，八十多歲的母親，日夜思念骨肉，很想和大哥、二哥見面，如有親友知其下落者，請與香港大公報聯繫。

華翠婷尋子陳品富

華翠婷找尋第二個兒子陳品富，他一九二二年生，浙江鎮海人，一九四八年去了台灣，杳無音信，他的哥哥品耀、弟品芳、姐陳菊仙、妹雲仙，都很想念他，盼見報後與香港大公報聯繫。

王善瑛尋父王傑

王善瑛找尋父親王傑（浙江寧波人），一九四九年前在上海美國新聞處工作，傳說他可能仍在台灣美新處工作，如有親友知其下落，請與香港大公報聯繫。

黃百金尋丈夫虞三寶 姑丈宋仁恩 小姑虞小娥

黃百金找尋丈夫虞三寶，他是江蘇宜興縣黃毋橋西城人，業裁縫，他的妹妹虞小娥，解放前與國民黨軍官宋仁恩結婚，後隨夫去了台北，虞三寶也同行，一九六四年虞三寶還托人帶過信回家，之後，即失去聯繫，家人十分想念。見報後，請與香港大公報聯繫。



連下八城 戰情一面倒
愉園大勝市政
將與南華或東昇爭決賽權

【本報訊】昨在旺角球場上演的高級組總督杯足球複賽，愉園以八比〇擊勝市政，順利晉入四強，將與南華或東昇爭決賽權。

昨天入場觀衆三百零五人，門票收入三千零五百元。

昨役戰情一面倒，愉園實力平均，開賽不久即由「大變維」打入一球，及後鋒將大顯神威，一共打入八粒。「大變維」、馮志明、黃華實各入兩球，蔡育瑜、劉榮棠亦各建一功。

上半場，愉園已以六球佔先。中圈開波，吳炳南大脚傳上，陳國雄得中，鍾楚維近門快射得手，一比〇。十一分鐘，愉園溫國雄入替吳炳南。接着，陳國雄左邊開出角球，蔡育瑜助攻頭槌攻門死角入網，二比〇。廿八分鐘，陳國雄再度在左輔位得中，馮志明迎柱俯腰頂球得手，三比〇。卅六分鐘。鍾楚維右路盤球直上，扭過陳家富，傳交劉榮棠施射中的，四比〇。卅八分鐘，鍾楚維與黃華實在市政腹地搶腳式埋門，最後，「阿實」十二碼點挑射，皮球直飛死角掛網，五比〇。四十分鐘，黃華實近門頭槌又建一功，六比〇。

下半場續戰，市政以李偉邦入替刁淡文。五分鐘，鍾楚維接應劉榮棠傳球，「單刀」直入，將球輕送入網，七比〇。十四分鐘，愉園始健德入替黃華實。卅六分鐘，愉園馮志明「單刀」埋門再建一功。終場愉園以八球淨勝。

愉園
吳炳南　陳國雄　劉榮棠
鄧李潤華　黃華實　鍾楚維
忠蔡育瑜　鄭國根　馮志明
民梁帥榮

市政
張陳家富　鄧世勳　刁淡文
華呂忠賢　單惠根　李龍基
源江龍山　何榮康　郭錦安
陳寶榮

粵田徑隊離港

【本報訊】應邀來港參加省、港、澳三角田徑邀請賽的廣東田徑隊，已於昨天上午九時乘搭火車返穗。

香港田徑總會主席高威林、副主席錢恩培及陳劍雄、彭沖、張強等前往送行。圖為廣東隊領隊趙庭瑤（左六）及副領隊朱銀山（左三）與送行者合攝。

體育

男女團體乒球賽 南華和興獲冠軍
鍾榮光昨賽後主持頒獎

【本報訊】全港男女高級團體乒乓球賽，昨晚在修頓球場舉行冠軍決賽，結果，男子組南華以五比〇勝乒訓A，女子組和興以三比〇擊敗先威。賽後乒總會長鍾榮光主持頒獎。

本年度團體及單項賽優勝者名單如下：

男單：冠軍趙蔭樾，亞軍黃耀榮，季軍林紅勝、潘瑞榮。

女單：冠軍許素虹，亞軍黎秀琳，季軍高希賢、李笑蘭。

男雙：冠軍羅錦通、溫東輝組，亞軍李學榮、張文光組。

女雙：冠軍許素虹、黎秀琳組，亞軍陳潔蓮、劉穗娟組，季軍鄭秀蓮、李業萍組、李笑蘭、蔡以虹組。

混雙：冠軍李學榮、李笑蘭組，亞軍林紅勝、黎秀琳組，季軍溫東輝、陳潔蓮組，周勁剛、袁孝慈組。

男子高級團體賽：冠軍南華，亞軍乒訓A，季軍乒訓B，殿軍福建A。

女子高級團體賽：冠軍和興，亞軍先威，季軍南華，殿軍乒訓A。

籃賽戰訊

【本報訊】公開籃球聯賽今晚有兩場在伊館場舉行，六時三刻，男子甲一組公民對荃灣，七時三刻，男子甲一組消防對飾聯。

雙人花樣滑冰 美蘇選手較量

【美聯社紐約普萊西德湖電】即將在此間舉行的冬季奧運會的花樣滑冰賽，預料美國、英國、蘇聯和東德運動員角逐該項目的金牌。

第一項雙人花樣滑冰，將於本月十七日（星期日）舉行決賽，美國運動員巴拉朗妮和加德納會是蘇聯夫婦選手羅德尼娜、蔡徹夫的勁敵。美國普萊西德湖的觀衆將向美國運動員打氣，企圖結束蘇聯壟斷該項的局面。羅德尼娜於一九七二年及七六年奪得奧運金牌，此後她連續取得十屆世界冠軍，最後六屆的搭檔是她的丈夫蔡徹夫。去年因生小孩而沒有參加比賽。

巴拉朗妮和加德納奪得在維也納舉行的世界冠軍銜頭後，曾連續五次獲得全國冠軍。

男女個人項目 英美擁有好手

男子花樣滑冰項目，美國的蒂克納在上屆奧運會的演出令人失望，經過四年來的苦練，今屆已成為熱門的奪標人馬。他曾直落獲得四屆全國冠軍及一九七八年世界冠軍。去年的世界賽因動作失準，只得第四名。今番的對手會是東德的荷夫曼及蘇聯的考瓦列夫，前者是一九七四年世界冠軍，後者是一九七七年及七九年世界冠軍及一九七六年奧運會亞軍。

還有，英國的高仙斯被認為是花樣滑冰最有潛質的優秀運動員，有挫敗東德和蘇聯選手的機會。

另一位美國選手桑特，在奧地利茵斯盛舉行的奧運會中名列第六，有信心，今次在美國境內舉行，奪得一面獎牌。

女子花樣滑冰賽，美國選手佛拉蒂亞妮，曾獲得一九七七年及七九年度世界冠軍。上月在喬治亞州亞特蘭大舉行的全國比賽時，蟬聯四屆冠軍，今屆是奪標的熱門人物之一。此外，東德的普斯徹、西德的洛斯·日本的渡邊、瑞士的比亞爾曼都是熱門人選。

足總發展足運委員會 今研究聘請足球教練

【本報訊】足總發展足運委員會定於今天下午六時在足總大廈會議室召開會議，商討有關香港代表隊集訓及聘請外國教練事宜。

足總聘請西德教練高立信的計劃觸礁後，現在只好另行打算，將研究如何再次請國際足聯協助物色人選。

港隊已於上周恢復操練，備戰南斯拉夫紅星隊。今天將詳細交換集訓意見。

紅星下周三抵港

【本報訊】足總昨天接到南斯拉夫紅星足球隊的宣傳資料，客隊定於本月十三日從新加坡抵港。

紅星隊陣中擁有九名國家隊代表，其中名氣最大的是前鋒非力保域，他在澳洲訪問的四場比賽中共射入七球之多。

雙方冒寒交鋒 二萬人觀戰
「八一」賽和羅國星隊
守門員傳立來力挽狂瀾表現佳

【本報記者樂國元廣州四日長途電話】今天在越秀山球場舉行的國際足球友誼賽「八一」隊以〇比〇賽和羅馬尼亞星隊，全場觀衆約有二萬人。

比賽在嚴寒天氣下進行，全場比賽，「八一」隊攻勢較多，但星隊進攻有組織，其中以九號的米茲爾是核心人物。

星隊實力一般，不及歐洲的一流足球隊伍。「八一」隊以守門員傳立來表現最好，力挽狂瀾，救出不少險球，中堅楊安利身材高大，防守很穩，並能伺機出擊，給予星隊不少威脅。

開賽後八分鐘，「八一」隊以連得四個角球，遲尚義一度射中人腦彈出，吳廣發銜前射球出界。九分鐘，裴恩材近射中柱彈出。三十五分鐘，星隊反攻，格奧爾基近門獄射，被傳立來飛身接去。四十二分鐘，「八一」隊楊祖華開出角球，楊安利頂向空門，被星隊後衛解圍。

下半時兩分鐘，星隊安蓋爾在離門十六碼勁射出界。六分鐘，裴恩材在禁區附近射門，星隊守門員撲空，馬留斯一腳勾消。二十三分鐘，格奧爾基出擊助攻，在右輔位勁射中柱。以後，雙方多在中場混戰，直到完場，〇比〇握手言和。

粵隊今出戰山東

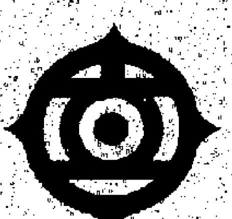
【本報廣州專電】春節足球邀請賽本月五日下午三時在越秀山球場上演好戲，由全運會冠軍山東隊對廣東隊，數天前已出現搶票潮，勢必爆棚。

山東隊的隊員身材高大，踢法硬朗。善打「衝擂波」。在這次邀請賽首仗以〇比二負於河北隊，次仗則以一比〇勝天津隊。

廣東隊在省港杯賽後，人腳大調整。日前出戰河北隊，只保留蔡錦標、陳熙榮、容志行、歐偉庭、劉全、杜慶恩六名舊人，另補上五名新人，這批新人表現有活力，實力依然不俗。









國際糖價反覆向上
港市糖價依然企穩
榴花中砂每噸二千三百四十元

【本報訊】受供求影響，國際糖價反覆向上，二月一日倫敦原糖價升至每噸二二一鎊，但本港糖市近日來變化不大，糖價企穩，預料短期內未受國際價上升帶起。

倫敦原糖價已達自七五年八月二十日以來之最高水平。估計蘇聯最近買入二百三十萬噸，該國通常只買入約一百萬噸。此外，日本也是一活躍買家。

另一方面，據聯合國報告，去年世界食糖產量下降。這是由於在蘇聯、古巴、印度、泰國及可能在中國的壞天氣所致。估計泰國去年產量為一千三百萬噸，前年則為一千六百萬噸。

本港糖市主要是受本地供求關係決定。近日來糖價無大變化，昨天南朝鮮幼砂每擔一百四十八元，榴花中粒粗砂每噸二千三百四十元，四月期貨為每噸二千四百五十元，五月為二千四百七十元，比前稍升。

黃金·白銀·美元
（2月4日 港元計）

	黃金（每兩）	白銀（十安士）
開市	3,880.00	1,600.0
收市	3,832.00	1,600.0
最高	3,885.00	1,600.0
最低	3,830.00	1,600.0
息價	-26.63	平息
交收兩	8,000.0	......

	美電（每百）	美鈔（每百）
開市	483.30	481.8
收市	484.00	482.5
最高	484.30	482.8
最低	482.90	481.5

好友迫使沽家冚倉
股價轉升廿六點多
長線客守中立交投總值只小增

【本報訊】昨日股價轉而大幅上升，在一天內升回上週所跌有餘，交投稍增。恒生指數升為九二零點六一。遠東指數升一百五十點九，升為四四三四點六六。金銀綜合指數升二十一點四六，升為七九九點九三。金指數升二十二點九六，升為七八二點三。銀指數升十九點四八，升為九四二點三三，藍籌股多升些。

昨日成交的各項股票，九龍倉股升得最多，每份升五元，升為六十八元，英泥股升三元半，升為五十四元。恒生股升三元，升為一三七元。電話及油麻地股各升一元，前者升為三十三元，後者升為四十八元。怡和股升九毫，升為十八元。置地股升六毫，升為十四元七。長實、匯豐及大酒店股各升五毫，長實股升為二十二元半，匯豐股升為二十[illegible]

[illegible]，香港估六千五百零九萬，比上週五日增一千六百萬。

昨日股價，早上一開始是繼續下跌的，但是市場中沽家不多，長線客一般守中立，好友便先把上牌的沽家掃掉，迫使沽家冚倉，下午新出現這種情況。但因長線客守中立，故交投只小增。

港幣匯率指數

【本報訊】港府發表：一九八〇年二月四日港幣實際匯兌率升為九五·二〇。

澳洲食品展覽
下月在港舉行

【本報訊】本港將於三月四日至七日，在康樂大廈澳洲商務專員公署展覽廳舉行澳洲食品及飲品展覽會，二十四間澳洲公司將展出多種高質食品和飲品。

這次參展的食品將包括各式牛油、芝士、奶粉、果醬、蛋糕配料、洋葱、燻魚、家禽、海鮮、水果及果汁、餅乾、花生、汽酒、蔬菜、蜜糖、急凍食品等。

印尼增五金製品稅
新訂貨單寄來銳減
前去銷較多絹絲扯去亦轉疏

【本報訊】印尼海關在上月尾又將一部分五金製品徵稅標準價提高，印尼入口商最近寄來這類增稅貨品新訂單銳減，其他貨品新單亦疏落持續。

據辦莊消息，印尼海關曾在上月尾又將一部分小五金的入口徵稅標準價格調整，都是將標準價提高，最低的調高百分之五十，最高的調高了一倍，即是這類小五金入口稅負擔增加百分之五十至一倍。根據印尼客戶來的電報報道，當地市場小五金價格在增稅後雖有上升，但上升幅度不大，遠未能跟上入口成本增高的程度。所以，最近幾天來，這些新被調整入口徵稅標準價的小五金新訂單來港驟減，因多數印尼入口商暫停補入新貨。

數月前輸去印尼市場頗多的絹絲，最近印尼入口商寄來新訂單已趨減少因日前去貨過多，印尼市場售價下跌。如一四〇二絹絲，日前最高曾每包（五十公斤）一百五十六萬盾，最近落到接近一百萬盾的低價。因之，印尼入口商亦多暫時抑制補進新貨。

其他通常去銷貨品，如工業用雜品、化學原料及染料、人造棉沙、日用雜貨、紙張、食品等，印尼入口商續有新訂單寄來，惟來單數值保持不久前水平。

特稿

評經濟多元化報告書

李澤培

本文爲中華廠商會秘書長李澤培的英文講稿，來稿因版面擠擁，到現在才刊出。另有討論同一問題的稿件，如版面許可，當亦設法於近日刊登。

經濟多元化諮詢委員會的報告書，做有關於香港過去十五年的成長的很有用的資料，並檢討了港府政策及未來成長的可能性。若非因為委員會受到參考條件的限制及假設幾點因素，則報告書可能更為全面。首先，委員會要假設既定的財政政策不變。由於港府從賣地獲得其收入的百分之十四，建議港府的工業地價不低於重置費用，便應多賣工業用地便將對港府收入有影響。換句話說，如果土地推出是為了經濟用途，而多過為獲取收入的一種方法，港府就必須改變其賣地以增加收入的態度。另一點值得注意的，是關於港府預算盈餘的處置。現時這些盈餘，是用作投資或是存於本港銀行。由盈餘所產生的金錢，將對資源的需求及經濟活動水平有影響。報告書建議不時檢討設立工業發展銀行的需要。若果將一些盈餘用作該銀行的資金，我不知道是否將背離目前的財政政策，因工業發展銀行是要提供較低的貸款利[illegible]

其次，委員會不可避免[illegible]香港的社會目標是改進更多[illegible]我以為這便意味着政府要[illegible]

第三，委員會沒有探討[illegible]中的特質。實際上，本港人[illegible]若果我們同意，[illegible]提高生活質素，[illegible]的增長率。[illegible]勞動力某些改變[illegible]育的性質，都影響[illegible]們的態度，[illegible]將影響勞工的表[illegible]！這是我們生產[illegible]要因素。因此，[illegible]精神、急功近利，[illegible]會主義等風氣，[illegible]影響多元化的步[illegible]

第四，委員會需[illegible]人口增長的估計。假設某種人口增長率，而實[illegible]

第五，委員會需基於香[illegible]因此，要研究香港經濟[illegible]難的任務。雖然如此，委員[illegible]元化的方法。我想這一點已[illegible]化都是一個很困[illegible]科技作為推行多[illegible]

（一）

拆息續趨上升
週息昨高企十五厘七五
銀根越來越緊

【本報訊】昨日銀行同業拆息[illegible]「隔夜錢」仍成至週[illegible]

[illegible]近，市面銀根似有越來越[illegible]充裕頭寸，平日拆出較[illegible]日拆進為主的銀行，則更[illegible]換升是有可能的。除非某[illegible]展可能不同。[illegible]金較多，以緩和一下市面[illegible]

匯豐購買密蘭股
期限持續至三月

[illegible]港上海匯豐銀行控股公司宣佈，[illegible]值五美元的普通股共三百[illegible]一十五美元，開始徵購海[illegible]際非延長期限，否則購買[illegible]〇年三月三日。[illegible]所羅門兄弟公司任經紀[illegible]諾頓公司將負責提供一切[illegible]中毋須付經紀交收費。

尼日利亞空運
馬印航空恢復

[illegible]香港歐洲貨物空運之荷[illegible]由航空，自中斷尼日利亞[illegible]，現已恢復定期之航運[illegible]

基金會明日拍賣金
港金市勢反覆趨淡
有些人對走勢舉棋不定

[illegible]六六五美元。倫敦報來的早市金價則為每安士六六五至六七五美元。

昨日此間飾黃金價每安士三八五〇元，飾白金價則為四九〇〇元一兩。

人民幣兌港幣

【本報訊】香港銀行的人民幣牌價二月四日每百港元兌人民幣仍為賣價三〇·七一，買價三〇·八七。

原棉原糖黃豆期貨
（2月4日每磅美仙計）

月份	原棉	比上日
三月	78.60	+1.50
五月	78.70	+2.00
七月	78.80	+1.80
十月	75.00	+0.70
十二月	72.00	+0.10
	原糖	
三月	22.35	+0.10
五月	22.55	+0.40
七月	22.85	+0.60
九月	22.85	+0.60
十月	22.85	+0.60
一月	22.85	+0.60
原糖現貨	—	—
	黃豆（每包港元計）	
二月	98.60	-2.40
三月	101.00	-0.40
四月	100.80	-0.60
五月	101.20	0.00
六月	101.00	-2.40

市場學研討會
下月在港主辦

在今年三月間，將有兩位零售市場學專家來港，為本港的零售商及市場營運行政人員主持為期一天的零售技巧研討會。

此次研討會，定名為「現代零售業經營管理講座」，是由NCR公司主辦。

今年的研討會，除研討零售市場學各種問題外，更會討論有關大量銷售與特產零售比較問題。預料屆時約有一百人出席。

據NCR（香港）有限公司零售營業部經理麥伯雄指出，近年來常見有許多零售店不斷增設分店，業務遍佈港九各地。

但在另一方面，麥伯雄指出，售賣單獨一類商品之特產零售店，包括時裝精品零售店之類，亦有不斷增加開設，迎合個別市場顧客之需要。

麥伯雄謂：「香港是一個競爭日益劇烈的市場，舊式的偶發性銷售方法，現已一掃而空，代之而起者是大膽創新，對於零售及市場營運採行一種有組織而且系統化的步驟。」

他又指出，本港商界管理階層必須學習零售市場學上的最新技巧，然後才能應付當今日趨劇烈的市場競爭。三月間舉行的研討會，正好為他們提供這個機會。

東京美元上升

【本報訊】據法新社東京四日消息，該日上午，東京外匯市場上美元匯價上升，一美元兌二四一·二〇日圓。





今日明日出入口船隻

今日入口船隻

船	名	來往港口	停泊地點	公司
新珊瑚海	NEW CORAL SEA(下午四時)	新加坡	A	招商局
保派	POPI P(上午)	基隆	A10	達高
沙保地	SAPUDI(下午五時)	印尼	B19	亞利來
大朗加	TARONGA(下午四時)	日本	A12	百保利
伊域提亞	IZVESTIA(下午十一時)	歐洲	國際橋	華林
百保圖	BARBER TOBA(上午六時)	新加坡	國際橋	百保利
偉航	GREAT GUIDE(下午十時)	日本	B16	永泰
環球先鋒	GLOBAL PIONEER(下午三時)	馬尼拉	國際橋	海運
銀星	SILVER STAR(中午)	釜山	B31	新興
光大	KWANG TA(晨早)	高雄	油麻地	永裕
	NOVIKOV PRIBOY(下午六時)	日本	西區	華林
薩摩亞	SAMOA(下午四時)	曼谷	國際橋	寶隆
高山	GAOSHAN(中午)	上海	B	招商局
駿山	JUNSHAN(下午八時)	上海	B	招商局
新安	XINAN(上午八時)	上海	B8	招商局
	CORINTHIAN REEFER(下午十時)	高雄	A19	華林
國利	KUO LIE(下午)	高雄	油麻地	海昌
寶島貨櫃	FORMOSA CONTAINER(下午)	基隆	A39	海豐
山格好信	SANGERHAUSEN(下午五時)	歐洲	A50	東亞
環球先鋒	GLOBAL PIONEER(半夜)	馬尼拉	國際橋	海運
百利怡美利	PATEVERETT(晨早)	日本釜山	A17	福來
興華	HSING HWA(下午)	高雄	油麻地	海豐
光大	KWANG TA(半夜)	高雄	油麻地	海豐
海明	OCEAN EMINENCE(晨早)	日本	A35	大三
東京灣	TOKYO BAY(上午二時)	高雄	現代橋	太古
利來占松	NL.CHATHAM(上午八時)	南非	A34	渣華
大環球	GREAT UNIVERSE(上午八時)	基隆	A6	新興

今日出口船隻

船	名	開往港口	停泊地點	公司
銀鳳凰	SILVER PHOENIX(上午五時)	美國西岸	現代橋	太平
大翼	GRAND WING(下午一時)	西非	A24	大三
百利來	PETRELO(下午)	新加坡庇能	B26	協成
麥連	SL. MCLEAN(上午六時)	美國西岸	現代橋	海陸
亞珍拿	AJANA(下午)	新加坡德班南美	A28	太古

明日入口船隻

船	名	來往港口	停泊地點	公司
盛利馬士基	CECILLE MAERSK(上午六時)	日本	海廈	馬士基
菲羅素	PHIL.RIZAL	菲律賓	A	大工
愛寶多	IPPOLITOS	基隆	B	美亞
粟島丸	AWASHIMA MARU	日本	B	天祥
亞利文尼亞	ALEMANNIA EXPRESS	基隆	現代橋	天祥
多威	TOURVILLE(上午)	基隆	A	沙嗜
利來富士美	NL.FUSHIMI	東非	A	渣華
長照	EVER LIGHT	高雄	國際橋	利達
山雅士	SANVASS	日本	B	大源
利來富譚美	NL.FUTAMI	基隆	A	渣華
	KOTA CANTIK	華北	A	太平
泰來總統	PRES.TYLER(下午二時)	美國	國際橋	總統
士拉和	WLADYSLAWOWO	歐洲	A	天祥
泰臣禮士	TYSON LYKES	美國	現代橋	怡和
瑪莉碧琪	MARIE BAKKE	三藩市	A	森那美
新海航	NEW HYSAN	印尼	B	聯航
世界之虎	WORLD TIGER	曼谷	現代橋	海陸
森巴華	SUMBAWA	日本	國際橋	寶隆
長耀	EVERSHINE	高雄	國際橋	利達
夏利遜總統	PRES.HARRISON(晚上)	菲律賓	國際橋	總統
泰來	TAMARA	高雄	油麻地	東海

明日出口船隻

船	名	開往港口	停泊地點	公司
長耀	EVER SHINE	加州	國際橋	利達
伊域提亞	IZVESTIA	歐洲	國際橋	華林
長照	EVER LIGHT	歐洲	國際橋	利達
一星丸	ISSEI MARU	新加坡巴生	B13	大源
百保圖	BARBER TOBA(上午八時)	洛杉磯紐約	國際橋	百保利
盛利馬士基	CECILIE MAERSK(下午)	歐洲	海廈	馬士基
亞利文尼亞	ALEMANNIA EXPRESS	熱那亞馬賽	現代橋	天祥
大朗加	TARONGA	波斯灣	A12	百保利
森巴華	SUMBAWA	達打亞莫巴	國際橋	寶隆
大福山	TAIFOOKSHAN	曼谷	B39	順昌
銀星	SILVER STAR	釜山	B21	新興
泰臣禮士	TYSON LYKES	檀香山美國西岸	現代橋	怡和
薩摩亞	SAMOA	加州	國際橋	寶隆
美鶴	AM. MOHAWK(上午十時)	加州紐約	國際橋	美輪
國利	KUO LIE	高雄	油麻地	海昌

輪船停泊表

船	名	停泊處	公司
永樂	EVER LUCK	吉列島	海通
	MILTON	吉列島	建昌
柳江	LIU JIANG	A47	招商局
定海	DINGHAI	A42	招商局
佳虹	FAIR RAINBOW	B27	萊夏
恒春海	HENG CHUN HAI	A46	招商局
清豐城	QENGFUNGCHENG	西區	招商局
東海	DONG HAI	西區	招商局
白海	WHITE SEA	A27	招商局
羅斯海	ROSS SEA	A38	招商局
如雲	RU YUNG	A19	港郵
	EVERTON	A36	巴必治
長安	CHANGAN	B4	招商局
壽山	SHOU SHAN	B6	萊夏
海皇	SEA KING	B1	東洋
	WANGJAESAN	A25	泉興
陽城	YANG CHENG	A14	招商局
美真美	BULSOOK	B17	振盛行
美中美	CHITTIN TANTHUWANIT	B15	振盛行
愛瑪馬士基	EMMA MAERSK	A22	馬士基
愛奧利亞海	IONIAN SEA	A43	招商局
	BASHAN	西區	招商局
	SLOWAY	油麻地	萊林
金港	GOLDEN HAVEAN	西區	源源
豐隆	HOURYU	B20	松木
海雄二號	SEAMATER 2	西區	海洋
	PRACTICIAN	西區	遠洋

入口船期預告

船	名	開來港口	月日	公司
海峽貨櫃	STRAIT CONTAINER	基隆	2月7	海豐
東方大使	ORT.AMBASSADOR	澳洲	2月7	港郵
綠怡	IOANNIS	日本	2月7	泛洋
亞洲玫瑰	ASIAN ROSE	日本	2月7	東方
美那	MAWLAMYAING	仰光	2月7	新興
嘉莎娜	BUNGA ANGSANA	澳洲	2月7	福來
和平雅詩	HWAPYUNG ACE	釜山	2月7	和平
長貴	EVER VALUE	台灣	2月7	利達
亞拔馬士基	ALBERT MAERSK	新加坡	2月7	馬士基
利來自由城	NL. FREETOWN	新西蘭	2月7	太古
新海和	NEW HERO	印尼	2月7	聯航
南非萬達時	S.A. VANDERSTEL	南非	2月7	怡和
波士頓丸	BOSTON MARU	基隆	2月7	日郵
芬德	PHRONTIS	基隆	2月7	太古
比娜	BELA KOSMO	日本	2月7	協成
上海	SHANGHAI	上海	2月7	招商局
北山	BEISHAN	天津	2月7	招商局
鐵達	TRSAT	日本	2月8	達行
尼羅丸	NILE MARU	日本	2月8	大三
亞洲玫瑰	ASIAN ROSE	新幾內亞	2月8	大煦
金希拉	GOLD HILLA	基隆	2月8	新興
哥迪高夫	GRODEKOVO	發羅士芝尼	2月8	華林
聖路易士丸	ST.LOUIS MARU	日本	2月8	大川
新鹿	NEW DEER	華北	2月8	新僑
亞羅夫斯基	VEM.YAROSLAVSKIY	澳洲	2月8	華林
湖北	HUPEH	新幾內亞	2月8	太古
東京灣	TOKYO MARU	高雄	2月8	太古
加賀丸	KAGA MARU	基隆	2月8	日郵
聲寶島	SHARP ISLAND	新加坡	2月8	香島
安達馬士基	ANDERS MAERSK	新加坡	2月8	馬士基
加勒比	UNION CARIBBEAN	台灣	2月8	施必成
若松丸	WAKAMATSU MARU	基隆	2月8	日郵
陶南一號	DONAM No. 1	釜山	2月8	港興
中華貨櫃	CHINA CONTAINER	歐洲	2月8	港郵
大和丸	DAIWA MARU	歐洲	2月8	泛洋
柏德烈	SL.PATRIOT	美國	2月8	海陸
大利士民	TALISMAN	美國	2月8	百保利
基士多寶丸	CRISTOBAL MARU	日本	2月8	大三
利來福	NL. DELFT	日本	2月8	寶隆
裴菲娜	SAFINAE ISMAIL	新加坡	2月8	東方
茂利怡美利	MURRAYEVERETT	日本	2月9	福來
海洋風	OCEAN BREEZE	日本	2月9	東洋
蒙卡斯特嘉素	MUNCASTER CASTLE	基隆	2月9	港貨櫃
芝加哥丸	CHICAGO MARU	日本	2月9	大三
環球勇士	GLOBAL VENTURE	馬尼拉	2月9	海運
貿易	SL. TRADE	美國	2月9	海陸
東方學者	ORT. RESEARCHER	高雄	2月9	港郵
布連斯頓	SEA. PRINCETON	美國	2月9	天祥
海水晶	NEPTUNE CRYSTAL	美國	2月9	港恒
加迪根灣	CARDIGAN BAY	歐洲	2月9	太古
利來仙路士吉	NL. SINOUTSKERK	基隆	2月9	渣華
乘風	SING WIND	曼谷	2月9	順昌
木星	JUPITER	基隆	2月9	港興
瑪嘉烈馬士基	MARGRETHE MAERSK	日本	2月9	馬士基
嘉康	CHAR KANG	台灣	2月9	嘉慶
亞里	JEBEL ALI	台灣	2月9	怡和
義宗丸	GISO MARU	日本	2月9	海聯
仙拿	IBN SINA	台灣	2月10	怡和
華賓納	VERBENA	基隆	2月10	日郵
江成	IONIAN CAREER	上海	2月10	泛洋
伊利沙伯露美	ELIZABETH ROTH	基隆	2月10	日郵
莎菲	PROF. SZAFER	日本	2月10	天祥
勿地打馬士基	MATHILDE MAERSK	日本	2月10	馬士基
新澳洲	ZIM AUSTRALIA	新加坡	2月10	新興
愛達得	ATALANTA	曼谷	2月10	新興
美國太空人	AM. ASTRONAUT	美國	2月10	美輪
長野丸	NAGANO MARU	基隆	2月10	日郵
寶島貨櫃	FORMOSA CONTAINER	基隆	2月10	海豐
東美	EASTERN MINICON	馬尼拉	2月10	東源
天保	TEMPO	基隆	2月10	川崎
峨嵋洲	NGOMEI CHAU	曼谷	2月10	香島
海峽企業	STRAIT ENTERPRISE	基隆	2月10	福來
	TIBATI	基隆	2月10	日郵
福他神戶	FROTAKOBE	新加坡	2月10	美邦
大川丸	OHKAWA MARU	日本	2月10	中央
若竹丸	WAKATAKE MARU	基隆	2月10	日郵
米加洛夫	MAXIM MIKHALOV	日本	2月10	華林
東方爲業	ORT. IMPORTER	基隆	2月10	港郵
東方飛翼	ORT. EXPRESS	基隆	2月10	港郵
南非好紀祿	S.A. HUGUENOT	日本	2月10	怡和
東方首長	ORT. CHIEF	高雄	2月11	港郵
伏見丸	FUSHIMI MARU	基隆	2月11	日郵
新疆	SINKIANG	新幾內亞	2月11	太古
布勒治	E. R. BRUGGE	基隆	2月11	日郵
金泰	GOLD POWER	美國	2月11	利達
堅合	GREEN HOPE	日本	2月11	天祥
格連達	GRENDA	日本	2月11	天祥
阿爾塔維亞	ALTAVIA	高雄	2月11	捷成
大成功	SUCCESS	馬尼拉	2月12	中央
東和	EASTERN HARMONY	基隆	2月13	新興
中華貨櫃	CHINA CONTAINER	歐洲	2月21	港郵

出口船期預告

歐洲線

船	名	開往港口	月日	公司
利來福	NL. DELFT	歐洲	2月8	寶隆
鐵達	TRSAT	地中海	2月9	達行
芬德	PHRONTIS	來梭士	2月9	太古
哥迪高夫	GRODEKOVO	歐洲	2月9	華林
聖路易士丸	ST. LOUIS MARU	地中海	2月9	大三
東京灣	TOKYO BAY	歐洲	2月9	太古
莎菲	PROF. SZAFER	歐洲	2月10	天祥
蒙卡斯特嘉素	MUNCASTER CASTLE	歐洲	2月10	港貨櫃
榮富	GREEN FORTUNE	地中海	2月10	利達
長立	EVER PROMOTER	歐洲	2月11	利達
	TIBATI	地中海	2月11	日郵
東方首長	ORT. CHIEF	歐洲	2月11	港郵
華賓納	VERBENA	地中海	2月11	日郵
伊利沙伯露美	ELIZABETH ROTH	地中海	2月11	日郵
博多丸	HAKATA MARU	熱內亞馬賽	2月13	日郵
史蘭地亞	SELANDIA	歐洲	2月14	寶隆
香港貨櫃	H.K. CONTAINER	歐洲	2月14	港郵
全運企業	ALLTRANS ENTERPRISE	歐洲	2月14	仕嘉
加迪根灣	CARDIGAN BAY	歐洲英國	2月15	太古
嘉娜馬士基	CLARA MAERSK	歐洲	2月20	馬士基
派那列基	PIONER NAKHODKI	歐洲	2月20	華林

印·巴·中東線

船	名	開往港口	月日	公司
	KOTA CANTIK	紅海	2月7	太平
波士頓丸	BOSTON MARU	吉大港察耳那	2月8	日郵
金希拉	GOLD HILLA	科倫坡孟買	2月8	新興
勿地打馬士基	MATHILDE MAERSK	波斯灣	2月9	馬士基
佐賀丸	KAGA MARU	遮打	2月9	日郵
基利士多堡丸	CRISTOBAL MARU	卡拉奇	2月9	大三
加勒比	UNION CARIBBEAN	紅海	2月9	施必成
亞里	JEBEL ALI	波斯灣	2月9	怡和
若松丸	WAKAMATSU MARU	仰光科倫坡	2月9	日郵
芬德	PHRONTIS	紅海	2月9	太古
新鹿	NEW DEER	波斯灣	2月10	新僑
茂利怡美利	MURRAYEVERETT	仰光吉大港	2月10	福來
黎卡斯特嘉素	MUNCASTER CASTLE	遮打	2月10	港貨櫃
東方飛翼	ORT. EXPRESS	波斯灣	2月10	港郵
榮富	GREEN FORTUNE	遮打	2月10	利達
	TIBATI	蘇丹港	2月11	日郵
若竹丸	WAKATAKE MARU	紅海	2月11	日郵
華賓納	VERBENA	遮打	2月11	日郵
仙拿	IBN SINA	紅海	2月11	怡和

非洲線

船	名	開往港口	月日	公司
愛寶多	IPPOLITOS	拉高士亞巴巴	2月7	美亞
保派	POPI P	拉高士亞巴巴	2月7	達高
	KOTA CANTIK	東非	2月7	太平
利來富譚美	NL. FUTAMI	東非	2月7	渣華
金希拉	GOLD HILLA	南非	2月8	新興
多威	TOURVILLE	西非	2月9	沙嗜
尼羅丸	NILE MARU	東非	2月9	大三
勿地打馬士基	MATHILDE MAERSK	角城西非	2月10	馬士基
利來仙路士吉	NL. SINOUTSKERK	南非	2月10	渣華
布勒治	E.R.BRUGGE	南非	2月11	川崎
江成	IONIAN CAREER	西非	2月12	泛洋
古馬河	RIVER GUMA	西非	2月13	太古
東和	EASTERN HARMONY	西非	2月13	新興

東南亞線

船	名	開往港口	月日	公司
偉航	GREAT GUIDE	曼谷	2月7	永泰
粟島丸	AWASHIMA MARU	新加坡巴生	2月7	天祥
世界之虎	WORLD TIGER	曼谷	2月7	海陸
美真美	BULSOOK	曼谷	2月7	振盛行
亞洲玫瑰	ASIAN ROSE	馬尼拉	2月8	東方
山雅士	SANVASS	新加坡巴生	2月8	大源
比娜	BELA KOSMO	新加坡庇能	2月8	協成
美中美	CHITTIN TANTHUWANIT	曼谷	2月9	振盛行
環球勇士	GLOBAL VENTURE	馬尼拉	2月9	海運
沙保地	SAPUDI	印尼	2月10	亞利來
義宗丸	GISO MARU	新加坡	2月10	海聯
茂利怡美利	MURRAYEVERETT	曼谷	2月10	福來
東美	EASTERN MINICON	馬尼拉	2月11	東源
大川丸	OHKAWA MARU	新加坡巴生	2月11	中央
乘風	SINGWIND	曼谷	2月11	順昌
格連達	GRENADA	新加坡巴生	2月12	天祥
有利雅士	ELECTRO ACE	馬尼拉	2月12	山下
堅合	GREEN HOPE	新加坡巴生	2月12	天祥
菲路摩總統	PRES. FILLMORE	新加坡印尼	2月12	總統
愛達得	ATALANTA	曼谷	2月12	新興
神戶丸	KOBE MARU	新加坡巴生	2月12	海聯
大寶石	TAIPOOSEK	新加坡庇能	2月13	順昌
邊連尼士	BENRINNES	馬尼拉	2月13	邊行
環球先鋒	GLOBAL PIONEER	馬尼拉	2月13	海運
大成功	SUCCESS	馬尼拉	2月13	中央
新海順	NEW HYSAN	印尼	2月13	聯航
翡翠	EMERALD	馬尼拉	2月13	東方
力加馬士基	LICA MAERSK	印尼	2月13	馬士基
三益	SAM ICK	新加坡印尼	2月14	海馬
金湖	GOLDEN LAKE	新加坡巴生	2月15	大源
遂利怡美利	MAKEVERETT	印尼	2月16	福來
萬利怡美利	MANOLOEVERETT	曼谷新加坡	2月16	福來
順興	CRYSTAL STAR	新加坡	2月18	中央

東亞·東北亞線

船	名	開往港口	月日	公司
士拉和	WLADYSLAWOWO	日本	2月7	天祥
和平雅詩	HWAPYUNG ACE	釜山	2月7	和平
亞洲玫瑰	ASIAN ROSE	日本	2月8	東方
陶南一號	DONAM No. 1	釜山	2月9	港興
大和丸	DAIWA MARU	上海	2月9	泛洋
木星	JUPITER	基隆釜山	2月9	港興
天保	TEMPO	日本	2月10	豐利行
上海	SHANGHAI	上海	2月11	招商局
妙好信	MUEHLHAUSEN	日本	2月12	東亞
翡翠	EMERALD	日本	2月12	東方
亞洲雅士	ASIA ACE	日本	2月14	東洋

美洲線

船	名	開往港口	月日	公司
菲羅素	PHIL. RIZAL	紐約美國東岸	2月7	大工
長貴	EVER VALUE	紐約	2月7	利達
利來菲士高	NL.FRESCO	南美	2月7	渣華
	NOVIKOV PRIBOY	西北太平洋	2月7	華林
安達馬士基	ANDERS MAERSK	加州紐約	2月8	馬士基
柏德烈	SL.PATRIOT	美國西岸	2月8	海陸
綠怡	IOANNIS	加勒比海	2月8	泛洋
泰來總統	PRES.TYLER	加州西北太平洋	2月8	總統
川頓	SEATRAIN PRINCETON	美國西岸	2月9	天祥
東方學者	ORT.RESEARCHER	加州紐約	2月9	港郵
海水晶	NEPTUNE CRYSTAL	美國西岸	2月9	港恒
天保	TEMPO	美國西岸	2月10	川崎
大利士民	TALISMAN	加州委內瑞拉	2月10	百保利
貿易	SL. TRADE	美國西岸	2月10	海陸
黎卡斯特嘉素	MUNCASTER CASTLE	加州	2月10	港貨櫃
東方爲業	ORT.IMPORTR	西雅圖溫哥華	2月10	港郵
米加洛夫	MAXIM MIKHALOV	加州	2月10	華林
嘉康	CHAR KANG	加勒比海	2月10	嘉慶
美國太空人	AM.ASTRONAUT	加州紐約	2月11	美輪
查理士禮士	CHARLES LYKES	檀香山美國西岸	2月11	怡和
新加州	ZIM CALIFORNIA	洛杉磯紐約	2月11	新興
泰來	TAMARA	紐約	2月11	百保利
金泰	GOLD POWER	加勒比海	2月11	利達
華利雅士	FAMILY ACE	美國西岸	2月11	山下
長茂	EVER SUMMIT	加州	2月12	利達
阿爾塔維亞	ALTAVIA	南美	2月12	捷成
葡萄牙丸	PORTUGAL MARU	加勒比海	2月13	川崎
鑽鳳凰	DIAMOND PHOENIX	美國西岸	2月13	太平
亞洲雅士	ASIA ACE	美國西岸	2月14	山下
利來長崎	NL.NAGASAKI	南美	2月15	渣華

澳洲線

船	名	開往港口	月日	公司
雅倫	ATHLON	新西美	2月6	華林
瑪莉碧琪	MARIE BAKKE	弗里曼特爾	2月8	森那美
嘉莎娜	BUNGA ANGSANA	澳洲	2月8	福來
東方大使	ORT.AMBASSADOR	澳洲	2月8	港郵
利來自由城	NL.FREETOWN	新西蘭	2月9	太古
亞洲玫瑰	ASIAN ROSE	南太平洋	2月9	大煦
湖北	HUPEH	新幾內亞	2月11	太古
新澳洲	ZIM AUSTRALIA	澳洲	2月11	新興
新疆	SINKIANG	新幾內亞	2月13	太古
亞洲翡翠	ASIAN JADE	澳洲	2月13	太古

